



MOTOSEGA/CHAINSAW



mod. GX 52/50 MO (cod. 54394)



MANUALE DI ISTRUZIONI

INSTRUCTION MANUAL



CONSERVARE E LEGGERE ATTENTAMENTE IL PRESENTE MANUALE PRIMA DI ASSEMBLARE, INSTALLARE, METTERE IN FUNZIONE O EFFETTUARE LA MANUTENZIONE DEL PRODOTTO DA LEI ACQUISTATO. PROTEGGERE SE STESSI E GLI ALTRI OSSERVANDO TUTTE LE INFORMAZIONI RELATIVE ALLA SICUREZZA.

LA MANCATA OSSERVANZA DELLE ISTRUZIONI POTREBBE DARE LUOGO A DANNI A PERSONE, ANIMALI, COSE E/O AL PRODOTTO, NONCHÉ AL DECADIMENTO DELLA GARANZIA.

IL PRESENTE MANUALE DEVE ESSERE CONSERVATO CON CURA E CONSULTATO PER QUALSIASI RIFERIMENTO FUTURO.



PLEASE READ AND SAVE THIS MANUAL. READ CAREFULLY BEFORE ATTEMPTING TO ASSEMBLY, INSTALL, OPERATE OR MAINTAIN THE PRODUCT YOU HAVE BOUGHT. PROTECT YOURSELF AND OTHERS BY OBSERVING ALL SAFETY INFORMATION. FAILURE TO COMPLY WITH INSTRUCTIONS COULD RESULT IN INJURY TO PEOPLE, ANIMALS, THINGS AND/OR PROPERTY DAMAGE AND WARRANTY INVALIDATION.

THIS MANUAL MUST BE STORED WITH CARE AND CONSULTED FOR ANY FUTURE REFERENCE.

Prima di utilizzare il prodotto da lei acquistato è necessario leggere attentamente le istruzioni contenute in questo manuale.



Questo manuale è stato redatto per consentirle di conoscere bene il prodotto da lei acquistato e usarlo in condizioni di sicurezza ed efficienza. Esso è parte integrante del prodotto, pertanto è necessario tenerlo sempre a portata di mano per consultarlo in qualsiasi momento e consegnarlo con lo stesso qualora dovesse essere ceduto o prestato a terzi.



ATTENZIONE: L'inosservanza di norme e avvertenze nell'utilizzo della motosega può causare seri danni alle persone, animali e/o cose.

Questa motosega non è stata realizzata per uso professionale o industriale.

E' stata progettata e costruita secondo le normative vigenti. Risulta sicura e affidabile se usata nel pieno rispetto delle indicazioni contenute in questo manuale; qualsiasi altro impiego o l'inosservanza delle norme di sicurezza d'uso, di manutenzione e riparazione comportano il decadimento della garanzia e il declino di ogni responsabilità del produttore, riservando all'utilizzatore gli oneri derivanti da danni o lesioni proprie o a terzi.

Nel caso dovesse riscontrare alcune leggere differenze fra quanto qui descritto e l'apparecchio in suo possesso, tenga presente che, visti i continui miglioramenti del prodotto, le informazioni contenute in questo manuale sono soggette a modifiche senza preavviso o obbligo di aggiornamento, fermo restando però le caratteristiche essenziali ai fini della sicurezza, del funzionamento e della qualità. In caso di dubbi contatti il suo rivenditore autorizzato.



ATTENZIONE: Per qualsiasi tipo di assistenza far sempre riferimento al modello di macchina e al numero seriale riportato sull'etichetta di targa dell'apparecchio.

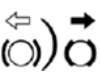
SIMBOLI DI SICUREZZA

1. Descrizione dei simboli presenti sulla macchina.

Attenzione! Prima dell'uso, leggere attentamente il manuale d'istruzioni.	
Attenzione! Pericolo.	
Attenzione! Pericolo contraccolpo.	
Utilizzare sempre la motosega con due mani	
Indossare sempre casco protettivo, occhiali di protezione e cuffie antirumore.	
Starter di avviamento.	
Livello di potenza acustica garantito.	

TAB. 1

2. Descrizione dei simboli impressi in rilievo sulla motosega.

Tappo del carburante.	
Tappo dell'olio catena.	
Interruttore di avviamento "O/I"	
Comando freno catena. Quando il paramano anteriore è posizionato sulla freccia nera indica che il freno catena è attivato; mentre se è posizionato sulla freccia bianca indica che è disattivato.	
Regolazione mandata dell'olio per la lubrificazione della catena. Servendosi di un giravite e ruotando la vite di regolazione verso la posizione "MAX", l'olio verrà erogato in quantità maggiore, mentre ruotandola verso "MIN", l'olio verrà erogato in quantità minore.	

Leva dell'aria per l'avviamento del motore a freddo. Per mettere in moto la motosega a motore freddo, tirare la leva dell'aria verso l'alto in posizione chiusa.		
	chiuso	aperto
Regolazione del carburatore: - L (bassi regimi) - H (alti regimi), - T (folle).	H L T	

TAB. 2

ISTRUZIONI DI SICUREZZA

ATTENZIONE:

1. Leggere attentamente le istruzioni prima di utilizzare la motosega.
2. Oltre all'osservanza delle prescrizioni contenute nel presente manuale, l'uso dell'apparecchio è subordinato al rispetto di tutte le norme di sicurezza vigenti.
3. La motosega è destinata esclusivamente all'impiego secondo le istruzioni descritte in tale manuale. Qualsiasi altra applicazione è da ritenersi impropria e quindi pericolosa.
4. Il mancato rispetto delle seguenti istruzioni potrebbe dare origine a lesioni gravi.
5. Il produttore non è responsabile di eventuali guasti e danni causati da:
 - Uso diverso da quello previsto dalle indicazioni e/o avvertenze descritte nel presente manuale.
 - Cattivo uso, uso non corretto, uso improprio o erroneo della motosega.
 - Modifiche o cambiamenti apportati all'apparecchio.

AVVERTENZE PRIMA DELL'USO

ATTENZIONE:

- Rimuovere l'imballaggio e assicurarsi che la motosega sia intatta. In caso di dubbi non utilizzare la motosega e rivolgersi ad un rivenditore autorizzato.
- Non lasciare materiali d'imballaggio alla portata dei bambini.
- Prima dell'utilizzo è necessario conoscere bene il funzionamento della motosega.
- Non utilizzare mai la motosega se si è stanchi, in caso di inadeguate condizioni fisiche o psichiche, sotto l'influenza di medicinali che inducano sonnolenza o dopo aver assunto alcool e/o droghe.
- La motosega non deve essere utilizzata da persone (compresi i bambini) con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali, o con mancanza di esperienza e conoscenza.
- È responsabilità dell'operatore limitare l'uso della motosega esclusivamente alle persone che hanno letto e compreso i simboli di sicurezza, il manuale d'uso e le avvertenze presenti sulla motosega stessa.
- Prima di utilizzare la motosega, verificare sempre il corretto funzionamento dei comandi e dei dispositivi di sicurezza.
- Memorizzare la corretta ubicazione dei dispositivi di sicurezza presenti sulla motosega, ciò può evitare situazioni di pericolo, qualora dovessero verificarsi.
- Non manomettere per nessun motivo i dispositivi di sicurezza della motosega.
- Ispezionare sempre la motosega prima dell'uso per individuare eventuali parti deteriorate, allentate o danneggiate. Non utilizzare per nessun motivo la motosega se essa risulta danneggiata, riparata in maniera impropria o assemblata in maniera incompleta.
- Prima di iniziare il lavoro, assicurarsi che, con il motore acceso al minimo, la catena rimanga ferma.
- Le riparazioni o le regolazioni devono essere eseguite esclusivamente da un tecnico specializzato e impiegando esclusivamente ricambi originali.
- Le modifiche apportate all'apparecchio e non autorizzate dal produttore, comportano l'estinzione della garanzia ed escludono la responsabilità del produttore per gli eventuali danni da esse causate.
- La motosega deve essere utilizzata da una sola persona per volta. Tutte le altre persone devono mantenersi a una distanza di sicurezza adeguata. Tenere

bambini e animali a distanza di sicurezza mentre si utilizza la motosega rispettando una distanza minima di 10 metri.

- In fase di avviamento e durante il funzionamento, tenere sempre la motosega a debita distanza dal corpo dell'utilizzatore.
- In fase di avviamento assicurarsi che la lama non entri in contatto con nulla.
- Per mantenere il pieno controllo dell'apparecchio, tenere le impugnature asciutte, pulite e prive di olio e grassi.
- Quando si utilizza la motosega, impugnarla saldamente con entrambe le mani, la sinistra deve afferrare l'impugnatura anteriore e la destra quella posteriore.
- Operare in perfette condizioni di equilibrio e stabilità. Non usare l'a motosega in condizioni di lavoro scomode o che possano pregiudicare la sicurezza per l'operatore.
- Spetta all'utilizzatore valutare i rischi relativi al terreno su cui lavorare e prendere tutte le necessarie precauzioni per garantire la propria sicurezza. Questo è particolarmente importante in caso di declivi, terreni accidentati o scivolosi.
- Assicurarsi che ciò che si sta tagliando sia in una posizione sicura.
- Nel caso di abbattimento di piante, tenere sgombra la zona dove esse cadranno e stabilire un percorso di ritiro sicuro per l'utilizzatore per evitare incidenti. Qualora le piante sono di grandi dimensioni o peso rilevante, è necessario assicurarle con funi di adeguata resistenza prima di procedere al loro abbattimento.
- Durante l'abbattimento di un albero, accertarsi che esso non presenti rami secchi che possono cadere inaspettatamente provocando incidenti.
- Tenere sempre in ordine e sgombra la zona di lavoro in modo da evitare incidenti.
- Usare la motosega alla luce del giorno o in una zona di lavoro ben illuminata.
- Qualora venisse interrotto momentaneamente l'utilizzo della motosega, attivare il freno catena per garantire una maggiore sicurezza all'utilizzatore.
- Tener presente che al momento dello spegnimento della motosega la catena continua a girare ancora per qualche istante. Attendere che si arresti completamente prima di poggiare la motosega a terra.
- Prima di iniziare un lavoro, controllare sempre lo stato di lubrificazione della catena, il livello dell'olio e della miscela. Qualora quest'ultimi si trovassero al di sotto del limite consentito, rabboccarli (vedi capitolo "AVVIAMENTO DELLA MOTOSEGA").
- Mantenere affilata e pulita la catena per ottenere prestazioni migliori e più sicure.
- Durante l'utilizzo della motosega è richiesta la massima concentrazione. Qualsiasi distrazione può causare la perdita di controllo dell'apparecchio.
- Durante l'uso della motosega indossare sempre dispositivi di sicurezza come: cuffie, occhiali, visiera di protezione, guanti, casco protettivo; inoltre è necessario indossare abiti aderenti ed evitare di mettere collane, sciarpe o altri accessori che possono impigliarsi nelle parti in movimento della motosega. L'uso di abbigliamento protettivo non elimina i rischi di lesioni ma riduce i danni in caso di incidenti.
- Durante l'uso della motosega, prestare attenzione al contraccolpo, cioè il movimento verso l'alto della barra di guida della motosega che si verifica quando la parte anteriore di essa entra in contatto accidentale con un oggetto. Il contraccolpo può provocare la perdita del controllo della motosega e comportare lesioni mortali (vedi capitolo "CONTRACCOLPO: CAUSE E PREVENZIONI").
- Non effettuare tagli con la motosega sollevata oltre l'altezza delle proprie spalle.
- Trasportare la motosega con la barra rivolta all'indietro, la protezione della barra applicata e il silenziatore sempre lontano dal proprio corpo.
- Rimuovere qualsiasi chiave inglese o di altro tipo prima di azionare l'apparecchio. Una chiave attaccata a una parte rotante dell'utensile può causare lesioni personali.
- Prestare estrema attenzione nel tagliare legni di piccole dimensioni o ramoscelli, poiché del materiale sottile potrebbe impigliarsi nella catena e bloccarla o essere scagliato contro l'utilizzatore con rischio di incidenti e/o perdita di equilibrio.
- Non utilizzare mai la motosega in condizioni di vento forte, maltempo, scarsa visibilità e temperature troppo basse o troppo elevate, in caso di intemperie, piogge o neve.
- La motosega deve essere utilizzata esclusivamente all'esterno. Non avviare il motore e non utilizzare la motosega in ambienti chiusi, i gas di scarico del motore contengono monossido di carbonio, nocivo per l'uomo.
- Non utilizzare la macchina in presenza di liquidi, gas, polveri, vapori, sostanze infiammabili e/o esplosivi.
- Quando il motore è acceso, non toccare con le mani nude la barra, la catena e qualsiasi altra parte della motosega, fatta eccezione per le apposite impugnature.
- Il rifornimento dei serbatoi dell'olio e della miscela devono essere effettuati lontano da scintille, fiamme libere e fonti di calore, e a motore spento.
- Non fumare quando si maneggia il carburante, durante il rifornimento o mentre si utilizza la motosega.
- Evitare di rimuovere i tappi dei serbatoi di miscela ed olio quando il motore è acceso.

- Prestare sempre la massima attenzione quando si maneggia il carburante. Asciugare qualsiasi fuoriuscita di miscela e spostare la motosega ad una distanza di almeno 3 metri dal punto del rifornimento prima di avviare il motore.
- Evitare qualsiasi fonte di scintille o fiamme (ad es. sigarette, fiamme libere o lavori che possano dar luogo a fiamme) nella zona dove la benzina viene miscelata, versata o conservata.
- Non utilizzare carburanti, solventi o prodotti chimici per effettuare la pulizia della motosega. Per la pulizia vedere il capitolo “PULIZIA E RIMESSAGGIO”.
- Durante il periodo di inutilizzo della motosega, essa deve essere riposta in un luogo asciutto, sollevata dal suolo, con la protezione della barra applicata, il freno di sicurezza attivato e i serbatoi dell'olio e della benzina vuoti. Evitare di avvolgerla in sacchi di plastica.
- Assicurarsi che la motosega sia riposta in un luogo inaccessibile ai bambini.
- Custodire la motosega al riparo dalla pioggia e dall'umidità.

COMPONENTI



ATTENZIONE: Prima dell'uso controllare che la motosega sia completa dei componenti di seguito elencati, in caso contrario rivolgersi al proprio rivenditore autorizzato.

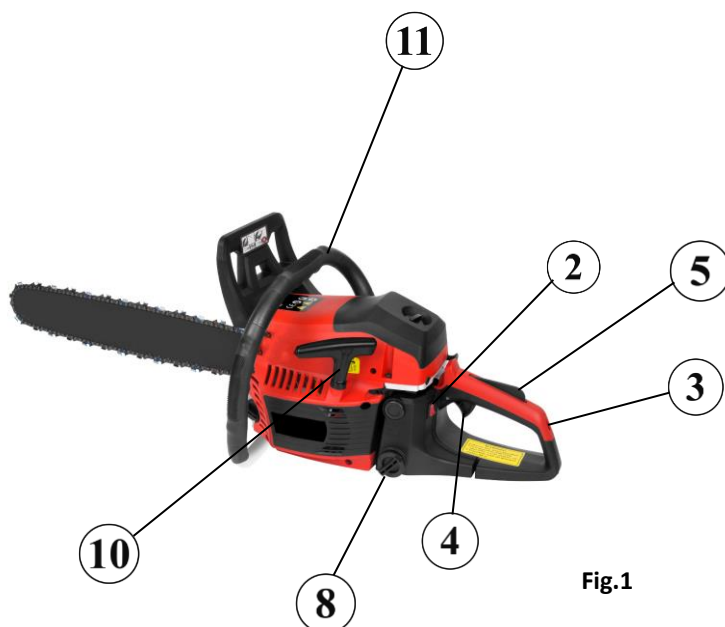
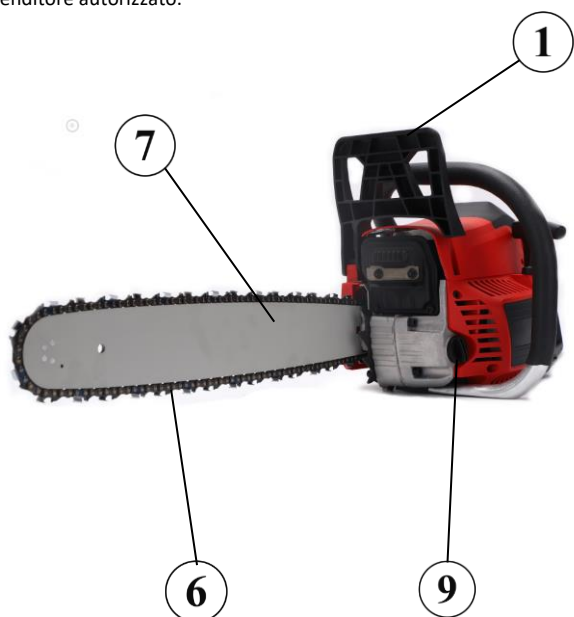


Fig.1

1. Salvamano anteriore o freno catena
2. Interruttore di accensione "I/O"
3. Impugnatura posteriore
4. Acceleratore
5. Dispositivo di bloccaggio dell'acceleratore
6. Catena
7. Barra
8. Tappo del serbatoio del carburante
9. Tappo del serbatoio dell'olio
10. Starter
11. Impugnatura anteriore

DATI TECNICI

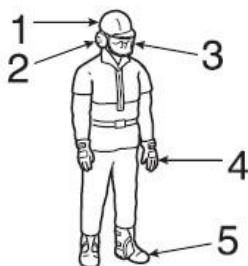
CODICE	54394
CILINDRATA CC	52
POTENZA (KW)	1,9
ACCENSIONE	ELETTRONICA
AVVIAMENTO	A STRAPPO
CARBURANTE	MISCELA BENZINA/OLIO AL 4%
OLIO CATENA	OLIO PROTETTIVO SPECIFICO PER CATENE
CAPACITÀ SERBATOIO CARBURANTE (ML)	550
CAPACITÀ SERBATOIO OLIO CATENA (ML)	260
LUBRIFICAZIONE CATENA	AUTOMATICA
LUNGHEZZA BARRA (CM)	50 (20")
PASSO CATENA	0.325"
SPESSORE MAGLIA	1,27MM (0.050")
PESO (KG)	7,8

TAB. 3

DESCRIZIONE DEI DISPOSITIVI DI PROTEZIONE INDIVIDUALE



ATTENZIONE! Indossare sempre i dispositivi di protezione quando si utilizza la motosega. La mancata osservanza di queste precauzioni potrebbe comportare ferite e/o lesioni gravi per l'utilizzatore.



- 1) Casco o elmetto di sicurezza - consigliato casco in classe III direttiva 2016/425/EU
- 2) Cuffie antirumore - consigliato SNR 24
- 3) Occhiali o visiera di protezione - consigliato minimo - Occhiali 3-1.2 1B 3459 – visiera – 1B3
- 4) Guanti di protezione minima consigliata - 3121
- 5) Stivali o scarpe da lavoro antinfortunistiche e antiscivolo con puntale in acciaio



ATTENZIONE! Non indossare indumenti larghi, giacche aperte, sciarpe, cravatte, gioielli e tutto ciò che potrebbe impigliarsi nella catena o nei cespugli che si stanno tagliando. Indossare tute da lavoro aderenti e comode per consentire la massima libertà di movimento.

MONTAGGIO DELLA BARRA E DELLA CATENA



ATTENZIONE! Prima di assemblare la barra e la catena sulla motosega, togliere tutti i pezzi dall'imballo e controllare che siano integri, in caso contrario rivolgersi al proprio rivenditore autorizzato per la dovuta assistenza.



ATTENZIONE! È consigliato l'utilizzo di guanti di protezione, la catena ha bordi molto taglienti.



ATTENZIONE! Eseguire tutte le operazioni a motore freddo.

- Appoggiare la motosega su una superficie piana.
- Tirare la protezione paramano (Fig. 2-①) verso di sé e assicurarsi che il freno catena non sia attivato.
- Svitare i dadi (Fig. 2-②) con l'apposita chiave in dotazione e rimuovere il carter frizione (Fig. 2-③).

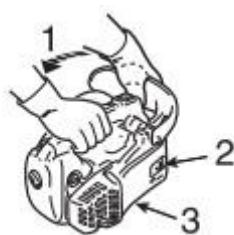


Fig. 2

- Allentare di alcuni giri la vite tendicatena (Fig. 3A) e montare la barra di guida (Fig. 3B-②) prestando attenzione a far corrispondere la vite tendicatena (Fig. 3A) con l'apposito foro (Fig. 3B-③) ubicato sulla barra (Fig. 3B-②), poi posizionare la catena (Fig. 3B-①) nella scanalatura perimetrale della barra con i bordi taglienti rivolti nella direzione di rotazione (Fig. 3C).

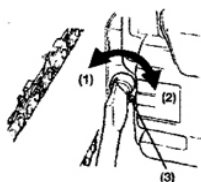


Fig. 3A

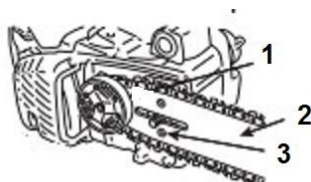


Fig. 3B

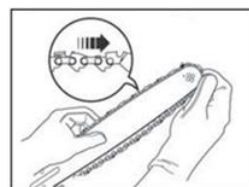


Fig. 3C

- Rimontare il carter frizione (Fig. 2-③) ed avvitare i dadi di fissaggio (Fig. 2-②) con le mani, senza serrarli definitivamente se prima non si è messa in tensione la catena.
- Tenendo sollevata la parte anteriore della barra, regolare la tensione della catena ruotando la vite tendicatena (Fig. 3A) finché tutta la catena risulta aderente alla barra.
- Serrare i dadi (Fig. 2-②) tenendo sollevata la parte anteriore della barra (Fig. 3B-②). Verificare il corretto scorrimento della catena nella guida della barra e la sua corretta tensione facendola scorrere con entrambe le mani. La perfetta tensione della catena si ha quando può essere sollevata al centro di circa 2-4mm dalla barra, come illustrato nella Fig. 4.

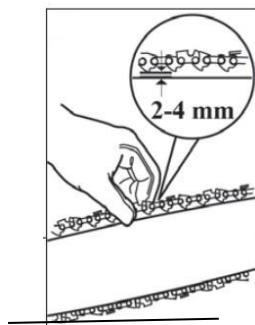


Fig. 4

 **ATTENZIONE!** Non toccare mai la catena con il motore in moto.

 **ATTENZIONE!** Prima e durante l'utilizzo, controllare sempre la tensione della catena. La catena si riscalda durante l'uso e cambia la sua lunghezza, pertanto controllare spesso la tensione e nel caso fosse necessario regolarla.

 **ATTENZIONE!** Mantenere sempre la corretta tensione della catena. Una catena troppo lenta aumenta il rischio di contraccolpo in quanto può uscire facilmente dalla scanalatura della barra e allo stesso tempo si possono danneggiare la catena stessa, la barra e il pignone. Al contrario una catena troppo stretta provoca il sovraccarico del motore che si può danneggiare. Una catena in perfetta tensione e ben lubrificata aumenta le prestazioni, dà maggiore sicurezza e sicuramente dura di più.

 **ATTENZIONE!** Una catena nuova tenderà ad allungarsi leggermente, pertanto controllare e regolare la tensione in modo frequente, perché una catena allentata può logorarsi rapidamente e deteriorare la barra di guida.

AVVIAMENTO DELLA MOTOSEGA

 **ATTENZIONE!** Quando si usa la motosega, è consigliato indossare sempre guanti da lavoro e i dispositivi di protezione adeguati.

 **ATTENZIONE!** Durante l'uso della motosega non permettere a persone, bambini e/o animali di restare in un raggio di azione di 10 mt.

1. RIEMPIMENTO DEL SERBATOIO DELLA MISCELA

 **ATTENZIONE!** La motosega è fornita senza carburante; pertanto al primo utilizzo rifornire il serbatoio di miscela.

 **ATTENZIONE!** La benzina e i suoi vapori sono infiammabili, pertanto esplosivi.

 **ATTENZIONE!** Per effettuare il rifornimento di carburante, scegliere una superficie sgombra all'aperto, quindi allontanarsi di almeno 3 metri dal punto in cui è stato effettuato il rifornimento, prima di avviare il motore.

 **ATTENZIONE!** E' proibito avviare la macchina in un'area chiusa o all'interno di edifici. Respirare i gas di scarico può comportare pericolose intossicazioni.



ATTENZIONE! Non fumare quando si maneggia la benzina.



ATTENZIONE! Pericolo di incendio. Non riempire mai il serbatoio quando il motore è caldo; riempirlo esclusivamente a motore freddo e spento.



ATTENZIONE! Utilizzare olio per motori a due tempi e raffreddati ad aria. Non utilizzare per nessun motivo olio per motori a 4 tempi o olio di scarto o di bassa qualità, ciò danneggerebbe l'apparecchio con conseguente decadenza della garanzia. L'uso di olio a due tempi riduce la formazione di incrostazioni sulla candela, sul pistone, nel silenziatore e nel cilindro, oltre a ridurre l'emissione di fumo dei gas di scarico.



ATTENZIONE! Per aprire il serbatoio del carburante, svitare lentamente il tappo ed attendere la compensazione della pressione del serbatoio prima di rimuoverlo completamente.

1. Appoggiare la motosega su una superficie piana.
2. È necessario preparare la miscela olio/benzina nell'apposita tanica in dotazione prima di versarla nel serbatoio. Per ottenere una buona miscela, l'olio deve essere versato nella tanica dopo la benzina.
3. La miscela deve essere preparata utilizzando benzina super senza Pb ed olio per motori a due tempi in ragione del 4%.
4. Svitare il tappo del serbatoio (Fig. 1-8) e versarvi la miscela olio-benzina.
5. Usare un imbuto facendo attenzione a non versare la miscela al di fuori del serbatoio.
6. Riempire per $\frac{3}{4}$ il serbatoio per permettere l'espansione dei gas generati dalla miscela.
7. Durante il rabbocco prestare attenzione che non penetri dello sporco nel serbatoio.
8. Una volta terminata l'operazione, riavvitare il tappo del serbatoio (Fig. 1-8) in senso orario e controllare che non ci siano perdite o fuoriuscite di carburante; qualora ciò avvenisse asciugare accuratamente con un panno asciutto.



ATTENZIONE! La miscela può essere utilizzata solo durante le una settimana che seguono la sua preparazione. Il carburante riposto per lungo tempo invecchia.

2. RIEMPIMENTO DEL SERBATOIO DELL'OLIO



ATTENZIONE! Prima di rifornire il serbatoio dell'olio assicurarsi che la motosega sia spenta e raffreddata e la catena completamente ferma.

Per effettuare il rifornimento dell'olio:

1. Appoggiare la motosega su una superficie piana.
2. Pulire intorno al tappo del serbatoio dell'olio e svitarlo.
3. Usare solo olio per catene nuovo con formula specifica per motosega. Non usare mai olio di scarto o di bassa qualità, ciò potrebbe danneggiare la pompa, la barra o la catena.
4. Durante il rabbocco, prestare attenzione che non penetri dello sporco nel serbatoio in modo che il filtro dell'olio non si ostruisca.
5. Una volta terminata l'operazione, riavvitare il tappo del serbatoio dell'olio.

3. OLIO PER LA LUBRIFICAZIONE DELLA CATENA



ATTENZIONE! Non usare mai la motosega se non c'è olio sufficiente. L'uso della motosega senza olio per catena o con un livello di olio al di sotto del minimo richiesto danneggia l'apparecchio. Al contrario, una corretta lubrificazione della catena durante il taglio riduce al minimo l'usura tra la catena e la barra, assicurando una maggiore durata dell'apparecchio.

- La catena si lubrifica automaticamente. La lubrificazione della catena è garantita da un'apposita pompa.
- Usare solo olio per catene nuovo con formula specifica per motoseghe. Esso è caratterizzato da una particolare composizione che lo rende adesivo e filante. Questa caratteristica serve ad impedire all'olio di essere centrifugato troppo velocemente dalla catena. Un olio adeguato, quindi, rimane sulla catena molto più a lungo, migliorandone la lubrificazione.
- Controllare il livello dell'olio prima di ogni sessione di lavoro e rabboccarlo se è necessario.
- Se il sistema di lubrificazione non funziona bene, controllare se il filtro e i condotti dell'olio sono puliti e liberi da ostruzioni. Se continua a non funzionare, contattare il proprio rivenditore autorizzato o tecnico specializzato per la dovuta assistenza.



ATTENZIONE! Tener sempre presente la temperatura ambientale: temperature diverse richiedono lubrificanti con viscosità molto differenti. In caso di basse temperature c'è bisogno di oli fluidi (bassa viscosità) per creare una pellicola di lubrificante sufficiente, in caso di alte temperature, invece, c'è bisogno di oli con alta viscosità.



ATTENZIONE! Sono normali eventuali gocciolamenti di olio durante l'uso.



ATTENZIONE! La pompa dell'olio è tarata dal fabbricante per fornire la quantità di olio sufficiente.

4. AVVIAMENTO DEL MOTORE A FREDDO



ATTENZIONE! Non utilizzare mai la motosega né tentare di accenderla in presenza di persone affette da problemi cardiaci e/o portatori di pacemaker.



ATTENZIONE! Prima di avviare il motore verificare:

- Che la barra (Fig. 1-7) e la catena (Fig. 1-6) siano state montate correttamente.
- Ci sia la dovuta distanza di sicurezza dalla zona in cui è stato riempito il serbatoio per evitare qualsiasi rischio d'incendio.
- Assicurarsi che la catena (Fig. 1-6) non entri in contatto con alcun corpo estraneo.
- Non ci siano perdite di carburante.
- Non ci siano dadi o bulloni allentati.
- Non ci siano persone e/o animali nell'area di lavoro.
- La catena sia integra.

1. Tirare indietro il freno motore (Fig. 1 -1) per sbloccarlo.
2. Portare l'interruttore di accensione su "I" (Fig. 1-2).
3. Tirare la leva dell'aria (Fig. 5) verso l'alto in modalità chiusa **N**.
4. Premere il primer (Fig. Fig. 5) quattro o cinque volte per consentire alla miscela di arrivare al carburatore.
5. Posizionare la motosega su un terreno piano. Tenere l'impugnatura anteriore con la mano sinistra e tenere saldamente la parte posteriore dell'impugnatura posteriore con il ginocchio destro, quindi tirare la fune di avviamento (A) con la mano destra (Fig. 6).
6. Tirare la fune di avviamento diverse volte finché non si sente il primo rumore di accensione.
7. Dopo l'avvio spingere la leva dell'aria in avanti, in posizione APERTA.

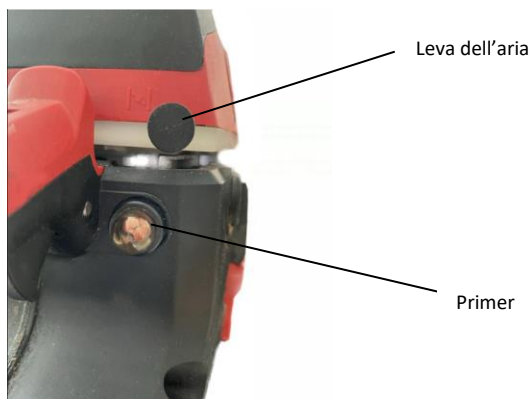


Fig. 5

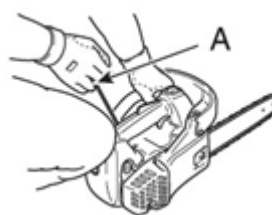


Fig. 6



ATTENZIONE! Non tirare completamente la fune di avviamento e non lasciarla repentinamente per evitare urti sul carter della motosega.



ATTENZIONE! Durante il funzionamento alcune superfici della motosega possono raggiungere temperature elevate e rimanere tali dopo l'arresto del motore; pertanto, è fondamentale non toccare tali superfici fino a quando non si siano raffreddate completamente.

5. MOTORE ACCESO

Una volta avviato il motore e prima di iniziare il lavoro:

1. Lasciar girare il motore al minimo per alcuni minuti.
2. Premere gradualmente l'acceleratore (Fig. 7-②) e il dispositivo di bloccaggio (Fig. 7-①) contemporaneamente per aumentare il regime del motore.

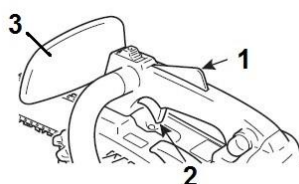


Fig. 7

3. Assicurare un'accelerazione e una lubrificazione adeguata della catena e della barra guida.
4. Assicurarsi che la catena si arresti quando viene rilasciata l'acceleratore (Fig. 7-②).

6. RODAGGIO

Per le prime 10 ore di lavoro far girare il motore a velocità moderata. Si avvisa, in ogni caso, di non usarlo ad alta velocità poiché i diversi componenti si devono adattare l'uno all'altro durante il rodaggio. Il motore potrà raggiungere la massima potenza alla fine del rodaggio.

Dopo 2 ore di utilizzo fare una pausa e controllare che tutti i dadi e le viti siano ben serrati, stringere ulteriormente se necessario.



ATTENZIONE! Eventuali guasti causati da un inadeguato o mancato rodaggio comportano la decadenza immediata della garanzia.

7. ARRESTO DELLA MOTOSEGA



ATTENZIONE! Spegnerne immediatamente la motosega, attendere il completo raffreddamento, il blocco della catena e scollegare la candela:

- Prima di qualsiasi intervento sulla catena.
- Prima di qualsiasi operazione di pulizia, di verifica, di regolazione o di riparazione sulla motosega. Soltanto le regolazioni della carburazione e del minimo devono essere effettuate con il motore acceso.
- Se la motosega inizia a vibrare in modo anomalo e farlo verificare da un tecnico specializzato.
- Ogni qualvolta la motosega debba essere lasciata priva di sorveglianza.
- Prima di riempire il serbatoio della miscela o dell'olio.
- Durante gli spostamenti fra zone di lavoro.
- Prima di ripulire l'apparecchio da un'ostruzione.

1. Rilasciare l'acceleratore (Fig. 8-①) e far girare il motore al minimo per alcuni minuti per favorirne il raffreddamento.
2. Posizionare l'interruttore (Fig. 8-②) in posizione di arresto "STOP/O".

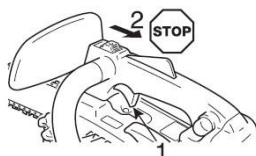


Fig. 8



ATTENZIONE! Se il motore non si arresta, rivolgersi al proprio rivenditore autorizzato.



ATTENZIONE! Non appoggiare per nessun motivo la motosega sul terreno se la catena è ancora in movimento.



ATTENZIONE! Arrestare la motosega se la catena colpisce un corpo estraneo. Ispezionare la motosega e far riparare le parti danneggiate se necessario.

DISPOSITIVI DI SICUREZZA



ATTENZIONE! Non usare la motosega se i dispositivi di sicurezza non funzionano perfettamente. Non cercare di riparare da sé i dispositivi di protezione, ma rivolgersi ad un centro specializzato o a un rivenditore autorizzato.

1. SISTEMA FRENO CATENA

Il freno della catena è un meccanismo di protezione che viene azionato tramite il salvamano anteriore e protegge l'utilizzatore da eventuali contraccolpi che si potrebbero verificare durante il lavoro. Esso si attiva quando la mano dell'utilizzatore fa pressione sul salvamano (Fig. 9-①) spingendolo in avanti con conseguente blocco istantaneo della catena. Il freno catena si sblocca tirando il salvamano (Fig. 9-①) verso l'utilizzatore.



Fig. 9



ATTENZIONE! La catena non gira se il freno catena è attivato.

2. INTERRUITTORE DI AVVIAMENTO

L'interruttore di avviamento è una componente del motore integrato nell'impianto di avviamento del motore stesso. Per garantire la dovuta sicurezza all'operatore, quando l'interruttore di avviamento (Fig. 1-②) viene posizionato su "I" la catena gira; mentre quando viene posizionato su "O" la catena si arresta immediatamente e il motore si arresta per inerzia.

CONTRACCOLPO: CAUSE E PREVENZIONI



ATTENZIONE! Il rischio di contraccolpo non può mai essere eliminato completamente, ma può essere ridotto assicurandosi che l'area di lavoro sia completamente libera da ostacoli e prestando attenzione a non far incastrare la catena.

CAUSE

- Si può avere un contraccolpo quando la punta o l'estremità della barra di guida tocca un oggetto, oppure quando il legno si racchiude in sé serrando la catena nella sezione di taglio. In questo caso, si può verificare una reazione inversa, la barra di guida può spingersi improvvisamente verso l'alto e all'indietro verso l'utilizzatore comportando gravi lesioni o ferite mortali.
- Il contraccolpo è il risultato di un uso improprio dell'apparecchio.

PRECAUZIONI



ATTENZIONE! L'utilizzatore è sempre tenuto a prendere precauzioni per evitare incidenti, non affidandosi esclusivamente ai dispositivi di sicurezza integrati nella motosega. La comprensione di come possa verificarsi il contraccolpo può eliminare o ridurre l'elemento sorpresa, che spesso contribuisce al verificarsi di incidenti.

- Impugnare saldamente la motosega con entrambe le mani, tenendo la mano destra sull'impugnatura posteriore e la mano sinistra sull'impugnatura anteriore. Una presa salda aiuta a ridurre il pericolo di contraccolpo e a mantenere il controllo della motosega.
- Non sporgersi e non tagliare al di sopra dell'altezza delle proprie spalle.
- Accertarsi che l'area di lavoro sia libera da ostruzioni di qualsiasi tipo.
- Il taglio deve essere effettuato ad elevato numero di giri.
- Una catena correttamente affilata garantisce maggior sicurezza durante l'uso. Per l'affilatura e la manutenzione della motosega seguire sempre le

istruzioni descritte nel presente manuale o affidarsi a personale qualificato.

- Utilizzare esclusivamente barre e catene compatibili.
- Non lavorare su alberi e su scale, questo è estremamente pericoloso.
- Usare estrema attenzione nel tagliare rami piccoli o arbusti in quanto possono bloccare la catena.



ATTENZIONE! Se il legno si chiude sulla catena durante il taglio, arrestare il motore, alzare il tronco e cambiare posizione. Non cercare di liberare la catena tirando l'impugnatura.

MODI DI IMPIEGO DELLA MOTOSEGA



ATTENZIONE! Prima di procedere ai lavori sotto elencati, si prega di leggere tutte le avvertenze sopra indicate e si raccomanda di fare pratica iniziando con qualche taglio di semplice esecuzione, per poi procedere a lavori che richiedono una maggiore conoscenza della macchina e maggiore impegno.



ATTENZIONE! La motosega deve essere utilizzata esclusivamente per tagliare il legno. È vietato tagliare altri tipi di materiale.

1. ABBATTIMENTO DI UN ALBERO



ATTENZIONE! Prima di abbattere un albero:

1. Creare e pianificare una via di fuga (Fig. 10-A) nella direzione opposta rispetto alla linea prevista di caduta (Fig. 10-B).
2. Per valutare la caduta tener presente: la pendenza del terreno su cui si sta lavorando, la direzione dei rami più grandi e la direzione del vento.
3. Assicurarsi che non ci siano cavi elettrici o telefonici, persone, animali e/o bambini nelle vicinanze.
4. Accertarsi di lavorare in perfetto equilibrio, con i piedi saldi sul terreno. Non poggiare i piedi su un piano di appoggio instabile o su una scala a pioli.
5. Prestare attenzione a rimanere in equilibrio se si lavora su un terreno in pendenza, irregolare o scivoloso.
6. Impugnare la motosega saldamente con entrambe le mani e mantenerla alla destra del proprio corpo a una giusta distanza di sicurezza.
7. Mantenere la catena correttamente tesa e affilata.
8. Durante il taglio restare nella zona a monte del tronco.
9. Prima di avvicinare la motosega al tronco, essa deve raggiungere la piena velocità.
10. Prestare attenzione alla lunghezza di taglio e in particolare ai rami in tensione che possono essere pericolosi per l'operatore.
11. Non effettuare mai tagli ad un'altezza superiore a quella delle proprie spalle.

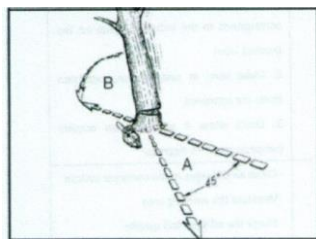
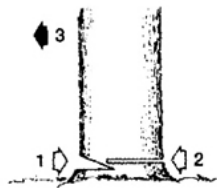


Fig. 10

L'abbattimento consiste in due procedure principali, il taglio di direzione e il taglio di abbattimento:

1. Eseguire un intaglio a un terzo della lunghezza dell'albero sul lato di abbattimento (Fig. 11-2).
2. Effettuare un taglio di abbattimento dal lato opposto dell'intaglio e ad una quota leggermente superiore al fondo dell'intaglio (Fig. 11-2).
3. Quando l'albero inizia a cadere, arrestare il motore, poggiare la motosega a terra e allontanarsi rapidamente.



1. Intaglio
2. Taglio di abbattimento
3. Direzione di abbattimento

Fig. 11



ATTENZIONE! Avvicinando il taglio di abbattimento alla cerniera, l'albero dovrebbe iniziare a cadere. Se si vede che l'albero non cadrà nella direzione desiderata, o torna indietro e la catena della motosega si incastra, interrompere il taglio di abbattimento e usare dei cunei per aprire il taglio e far in modo che l'albero cada nella direzione desiderata.

2. SRAMATURA

Per sramatura s'intende la rimozione dei rami da un albero. Non rimuovere i rami di supporto (Fig. 12-A) ma tagliare per prima i rami in tensione dal basso verso l'alto (Fig. 12) per evitare di far incastrare la motosega.

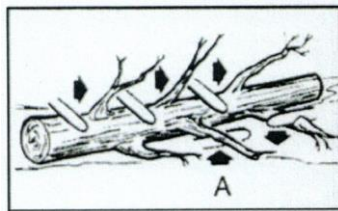


Fig. 12



ATTENZIONE! Non eseguire tagli sopra la testa o con la barra in posizione verticale.



ATTENZIONE! Non effettuare mai la sramatura con i piedi poggiati sui rami.



ATTENZIONE! Prestare attenzione in modo che la punta non tocchi altri rami.

- **TRONCO GIACENTE A TERRA:** Quando il tronco giace completamente a terra, tagliare dall'alto verso il basso (Fig. 13) evitando che la lama tocchi il terreno.



Fig. 13

- **TRONCO SOSPESO RISPETTO AL TERRENO:** Nella zona "A" segare dal basso per un terzo e terminare segando dall'alto verso il basso. Nella zona "B" segare dall'alto per un terzo e terminare segando dal basso (Fig. 14).

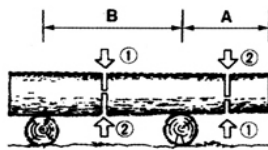


Fig. 14

- **TAGLIO DEI RAMI DEL TRONCO CADUTO:** Eseguire il taglio iniziale dal lato piegato e terminare segando dal lato opposto (Fig. 15).

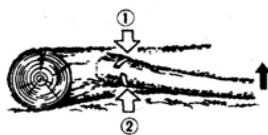


Fig. 15

- **POTATURA DELL'ALBERO:** Iniziare il taglio dal basso e finire dall'alto (Fig. 16).

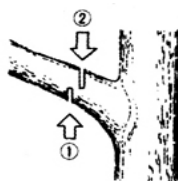


Fig. 16

MANUTENZIONE E PULIZIA



ATTENZIONE! La manutenzione deve essere eseguita da personale qualificato.



ATTENZIONE! Quando si eseguono lavori di pulizia e/o manutenzione indossare sempre guanti e dispositivi di protezione adeguati.



ATTENZIONE! Spegnerne il motore ed eseguire la manutenzione e/o pulizia dell'apparecchio solo dopo che il motore si sia raffreddato completamente, la catena sia ferma e il cavo della candela scollegato.



ATTENZIONE! Eventuali guasti causati da un'inadeguata o mancata manutenzione, comportano la decadenza della garanzia.

- Una manutenzione regolare è essenziale per la sicurezza e per il mantenimento del livello delle prestazioni.

- Non utilizzare l'apparecchio con parti danneggiate o usurate. Le parti in questione vanno sostituite e non riparate.
- Si raccomanda di utilizzare sempre attrezzi e ricambi originali "GLOBEX".
- Tenere le impugnature libere da tracce di olio affinché si possa avere sempre una presa sicura.

1. FILTRO DELL'ARIA

Il filtro dell'aria deve essere controllato prima di ogni utilizzo, nel caso fosse sporco pulirlo:

- Svitare manualmente il tappo del coperchio del filtro dell'aria (Fig. 17) in senso antiorario, quindi rimuovere il coperchio.
- Estrarre il filtro (Fig. 18).
- Lavare il filtro con detergente liquido o soffiare con aria compressa, asciugarlo poi accuratamente.
- Rimontare il filtro dell'aria (Fig. 18) e il coperchio (Fig. 17).

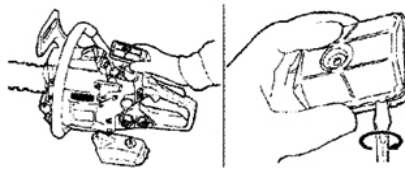


Fig. 17

Fig. 18



ATTENZIONE! Non utilizzare per nessun motivo benzina o solventi per pulire il filtro dell'aria.

2. FILTRO DEL CARBURANTE



ATTENZIONE! Se il motore della motosega facesse fatica ad avviarsi, controllare il filtro del carburante (Fig. 19-①) e qualora fosse ostruito sostituirlo.

1. Svitare il tappo del serbatoio del carburante (Fig. 19-②).
2. Estrarre il filtro del carburante (Fig. 19-①) dal serbatoio con un uncino metallico.
3. Sganciare il filtro dal condotto del carburante.
4. Pulire il filtro con aria compressa e qualora risulti intasato, sostituirlo con uno nuovo.

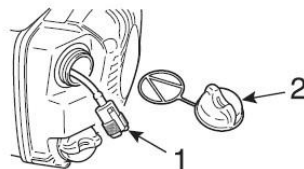


Fig. 19



ATTENZIONE! Non consentire l'ingresso di polveri nel serbatoio del carburante. Se l'interno del serbatoio del carburante è sporco, sciacquarlo con benzina.

3. FILTRO DELL'OLIO



ATTENZIONE! Controllare il filtro dell'olio periodicamente, un filtro ostruito (Fig. 20-①) compromette il normale funzionamento dell'impianto di lubrificazione.

1. Svitare il tappo del serbatoio dell'olio (Fig. 20-②).
2. Estrarre il filtro dell'olio (Fig. 20-①) dal serbatoio con un uncino metallico.
3. Se il filtro (Fig. 20-①) è sporco, lavarlo con benzina o sostituirlo.

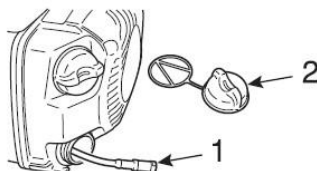


Fig. 20



ATTENZIONE! Se l'interno del serbatoio dell'olio è sporco, sciacquarlo con benzina.

4. CANDELA



ATTENZIONE! In caso di difficoltà di messa in moto della motosega controllare la candela (Fig. 21).

Lo stato della candela dipende da:

- Carburatore non tarato;
- Miscela non corretta;
- Filtro dell'aria ostruito.

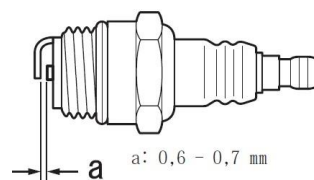


Fig. 21

Questi fattori causano depositi sull'elettrodo della candela con conseguenti disturbi nel funzionamento e nella messa in moto. Se questa è incrostata, pulirla e controllare che la distanza tra gli elettrodi sia tra 0.6/0.7 mm.



ATTENZIONE! Se il motore non si avvia è possibile che la candela (Fig. 21) sia umida; in questo caso rimuoverla, asciugarla e quindi tirare la corda di avviamento diverse volte prima di rimontare la candela, per pulire e ventilare la camera di combustione.

5. CARBURATORE

Il carburatore è messo a punto dal fabbricante per garantire prestazioni ottimali, tuttavia può manifestarsi l'esigenza di un'ulteriore regolazione, in funzione delle condizioni climatiche ed operative.



ATTENZIONE! Prima di effettuare qualsiasi regolazione, accertarsi che il filtro dell'aria e quello del carburante siano puliti, che la barra e la catena siano montati e che il carburante sia stato miscelato correttamente.

Per effettuare la regolazione, seguire quanto riportato di seguito:

- Arrestare il motore.

- Girare la vite di regolazione del minimo (Fig. 22-L) e la vite di regolazione della velocità massima (Fig. 22-H) in senso antiorario fino a fine corsa.
- Avviare il motore e farlo girare al minimo alto fino a quando non si riscalda.
- Girare la vite di regolazione del folle (Fig. 22-T) in senso antiorario fino a quando la catena non si arresta.
- Girare la vite di regolazione del folle (Fig. 22-T) in senso antiorario di un altro mezzo giro.
- Accelerare alla massima potenza per controllare se la transizione da folle alla massima potenza è fluida.

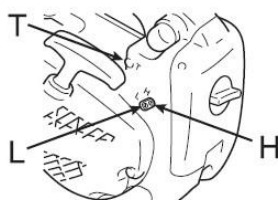


Fig. 22



ATTENZIONE! Con il motore al minimo la catena deve risultare ferma!

6. IMPIANTO DI RAFFREDDAMENTO



ATTENZIONE! Per mantenere la giusta temperatura di esercizio del motore, l'aria di raffreddamento deve passare liberamente attraverso le alette del cilindro. Questo flusso d'aria impedisce che il motore si surriscaldi.

Il surriscaldamento del motore si verifica:

- 1) Quando le prese d'aria sono bloccate e impediscono all'aria di raffreddamento di raggiungere il motore;
- 2) Quando trucioli di legno e segatura si accumulano all'esterno del cilindro, pertanto, questo deposito isola il motore e impedisce la dispersione del calore.



ATTENZIONE! La rimozione delle ostruzioni dalle prese d'aria e la pulizia delle alette del motore sono considerate "manutenzione ordinaria", pertanto eventuali guasti causati da un'inadeguata o mancata manutenzione, comportano la decadenza della garanzia.

7. INGRANAGGIO O PIGNONE



ATTENZIONE! Un ingranaggio danneggiato causa la rottura o l'usura prematura della catena.

Durante il montaggio di una catena nuova controllare lo stato dell'ingranaggio (Fig. 23). Se l'ingranaggio presenta un'usura di 0.5 mm o maggiore, sostituirlo.

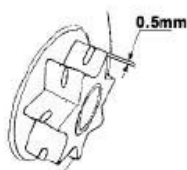


Fig. 23

8. BARRA



ATTENZIONE! Per ottenere un consumo uniforme della barra, ogni qualvolta questa viene rimossa, si consiglia di rimontarla capovolta.

Pulire la barra prima di ogni uso:

- Smontare la barra di guida.
- Pulire la scanalatura della barra (Fig. 24-①) con un cacciavite piccolo.
- Pulire il foro dell'olio (Fig. 24-②) con un filo d'acciaio.
- Controllare l'ingranaggio (Fig. 24-③) e pulire l'area di montaggio della barra prima di rimontarla o sostituirla.
- Verificare che la barra sia stata montata correttamente (vedere paragrafo "MONTAGGIO DELLA BARRA DI GUIDA E DELLA CATENA").

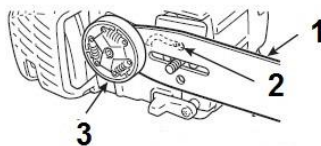


Fig. 24



ATTENZIONE! La barra deve essere sostituita con una nuova quando la scanalatura di guida è consumata.



ATTENZIONE! Utilizzare solo catene e barre originali. Per maggiori informazioni rivolgersi al proprio rivenditore autorizzato.

9. CATENA



ATTENZIONE! Per un funzionamento sicuro dell'apparecchio è molto importante che le lame della catena siano sempre ben affilate.



ATTENZIONE! Spegnerne il motore ed eseguire la manutenzione solo dopo che il motore si sia raffreddato completamente, il freno catena sia attivato, la catena sia ferma e il cavo della candela scollegato. Indossare sempre guanti di protezione.

E' necessario affilare la catena quando:

- La segatura diventa simile a polvere.
- Il taglio non è soddisfacente.
- Il taglio non è dritto.
- Aumentano le vibrazioni.
- Aumenta il consumo di carburante.



Fig. 25

Per affilare la catena procedere in questo modo:

1. Utilizzare una lima rotonda di dimensioni appropriate.
2. La catena è dotata di frese alternate a destra e a sinistra, eseguire sempre l'affilatura dall'interno verso l'esterno.
3. Tenere la lima in senso orizzontale (Fig. 25).
4. Affilare prima la fresa maggiormente danneggiata e poi riportare tutte le altre frese alla stessa lunghezza.

5. Alla fine applicare una quantità sufficiente di olio e far ruotare la catena lentamente per eliminare eventuali residui di limatura prima di riutilizzare la motosega. Se la motosega viene azionata con i residui di limatura nella scanalatura, la catena e la barra di guida verranno danneggiate.



ATTENZIONE! Accertarsi di arrotondare il bordo anteriore per ridurre la possibilità di contraccolpo.

10. VERIFICA DELLA CORRETTA EROGAZIONE DELL'OLIO PER LA LUBRIFICAZIONE DELLA CATENA

Dopo aver avviato il motore, far girare la catena a velocità media ed osservare se l'olio della catena viene proiettato al suolo, come illustrato nella Fig. 26. Il flusso dell'olio per la catena può essere regolato inserendo un giravite nell'apposito comando di regolazione (TAB. 2).

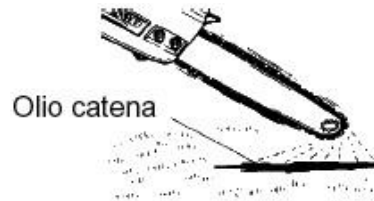


Fig. 26



ATTENZIONE! Per evitare che l'olio si esaurisca durante l'uso della motosega, rifornire il serbatoio dell'olio ogni volta che si rifornisce il serbatoio della miscela.

PULIZIA E RIMESSAGGIO DOPO L'USO



ATTENZIONE! Riporre la motosega in un ambiente pulito ed asciutto, lontano dalla portata dei bambini. Non conservare l'apparecchio in un luogo in cui possono accumularsi fumi di carburante o in aree raggiungibili da scintille o fiamme aperte.



ATTENZIONE! Per la pulizia non immergere assolutamente l'apparecchio in acqua o altri liquidi.



ATTENZIONE! Non utilizzare detergenti o solventi chimici per la pulizia in quanto potrebbero danneggiare le superfici.



ATTENZIONE! Quando si eseguono lavori di pulizia e manutenzione indossare sempre guanti di protezione.

Non lasciare l'apparecchio inutilizzato per un periodo di tempo prolungato senza eseguire queste operazioni di manutenzione:

- Pulire l'apparecchio con un panno asciutto e utilizzare un pennello per le parti difficili da raggiungere.
- Rimuovere eventuali accumuli di segatura, grasso, olio e sporco dalle parti esterne dell'unità.

- Tenere le impugnature libere da tracce di olio affinché si possa avere sempre una presa sicura.
- Svuotare completamente il serbatoio della miscela e tirare diverse volte la fune di avviamento per rimuovere il carburante dal carburatore.
- Rimuovere la candela, mettere qualche goccia d'olio nel cilindro, in seguito tirare la fune di avviamento 2 o 3 volte per distribuire omogeneamente l'olio all'interno del cilindro.
- Proteggere tutte le parti metalliche del motore dalla corrosione con un sottile velo d'olio.
- Coprire la catena e la barra con il carter copricatena.
- Conservare l'apparecchio in un ambiente asciutto, lontano da fonti di calore.



ATTENZIONE! Si raccomanda di riavviare il motore per pochi minuti ogni 60 giorni di inattività.

GUIDA ALLA RISOLUZIONE DEI PROBLEMI



ATTENZIONE! Prima di eseguire qualsiasi tipo d'intervento sulla motosega, spegnere l'apparecchio. La seguente tabella presenta dei possibili errori e descrive come potervi porre rimedio qualora l'apparecchio non funzionasse correttamente. Se in tal modo non si dovesse risolvere il problema, rivolgersi ad un rivenditore autorizzato o tecnico specializzato per la dovuta assistenza.

PROBLEMA	CAUSA	SOLUZIONE
1. Il motore non si avvia	1. Acqua o sporco nel carburante	1. Pulire il filtro del carburante (Fig. 19-①) e cambiare il carburante dopo aver pulito il serbatoio (vedi paragrafo "FILTRO DEL CARBURANTE")
	2. Motore ingolfato	2. Smontare e asciugare la candela (Fig. 21) (vedi paragrafo "CANDELA")
	3. Filtro del carburante ostruito	3. Sostituire il filtro del carburante (Fig. 19-①) con uno nuovo (vedi paragrafo "FILTRO DEL CARBURANTE")
	4. La candela non fa la scintilla	4. Posizionare l'interruttore di avviamento (Fig. 1-②) su "I"
2. Potenza del motore debole	1. Acqua o sporco nel carburante	1. Pulire il filtro del carburante (Fig. 19-①) e cambiare il carburante dopo aver pulito il serbatoio (vedi paragrafo "FILTRO DEL CARBURANTE")
	2. Filtro del carburante ostruito	2. Sostituire il filtro del carburante (Fig. 19-①) con uno nuovo (vedi paragrafo "FILTRO DEL CARBURANTE")
	3. Filtro dell'aria intasato	3. Smontare e pulire il filtro dell'aria (Fig. 18) (vedi paragrafo "FILTRO DELL'ARIA")
	4. Carburazione non corretta	4. Regolare la carburazione (vedi paragrafo "CARBURATORE"). Se il problema persiste, contattare il proprio rivenditore autorizzato o tecnico specializzato per la dovuta assistenza
3. Lubrificazione insufficiente della catena	1. Impurità nell'olio	1. Pulire il filtro (Fig. 20-①) e il serbatoio dell'olio e cambiare l'olio (vedi paragrafo "FILTRO DELL'OLIO")
	2. I condotti dell'olio della motosega e il foro dell'olio sulla barra sono ostruiti	2. Pulirli e liberarli dalle ostruzioni
	3. Olio di bassa qualità	3. Sostituire con olio per catene nuovo con formula specifica per motosega
1. La catena non gira	1. Salvamano anteriore attivato	1. Sbloccare il salvamano anteriore (Fig. 1-①) tirandolo verso di sé
	2. Lubrificazione della catena insufficiente	2a. Verificare che ci sia l'olio nel serbatoio 2b. Servendosi di un cacciavite, ruotare la vite di regolazione della mandata dell'olio verso la posizione "MAX" per erogarlo in quantità

		maggiore (vedi TAB. 2). Se il problema persiste, contattare il proprio rivenditore autorizzato o tecnico specializzato per la dovuta assistenza
	3. Catena eccessivamente tesa	3. Regolare la tensione della catena (Fig. 1-6) (vedi capitolo "MONTAGGIO DELLA BARRA DI GUIDA E DELLA CATENA")

TAB. 4



INFORMAZIONI AGLI UTENTI

Questo prodotto può contenere sostanze che possono essere dannose per l'ambiente e per la salute umana se non viene smaltito in modo opportuno. Vi forniamo pertanto le seguenti informazioni per evitare il rilascio di queste sostanze e per migliorare l'uso delle risorse naturali. Le apparecchiature elettriche ed elettroniche non devono essere smaltite tra i normali rifiuti urbani ma devono essere inviate alla raccolta differenziata per il loro corretto trattamento. Il simbolo del bidone barrato, apposto sul prodotto e in questa pagina, ricorda la necessità di smaltire adeguatamente il prodotto al termine della sua vita. In tal modo è possibile evitare che un trattamento non specifico delle sostanze contenute in questi prodotti, o un uso improprio di parti di essi possano portare a conseguenze dannose per l'ambiente e per la salute umana. Inoltre si contribuisce al recupero, riciclo e riutilizzo di molti dei materiali contenuti in questi prodotti. A tale scopo i produttori e distributori delle apparecchiature elettriche ed elettroniche organizzano opportuni sistemi di raccolta e smaltimento delle apparecchiature stesse. Alla fine della vita del prodotto rivolgetevi al vostro distributore per avere informazioni sulle modalità di raccolta. Al momento dell'acquisto di questo prodotto il vostro distributore vi informerà inoltre della possibilità di rendere gratuitamente un altro apparecchio a fine vita a condizione che sia di tipo equivalente e abbia svolto le stesse funzioni del prodotto acquistato o, se le dimensioni sono non superiori a 25 cm, le AEE possono essere rese senza obbligo di acquisto del prodotto equivalente. Uno smaltimento del prodotto in modo diverso da quanto sopra descritto sarà passibile delle sanzioni previste dalla normativa nazionale vigente nel paese dove il prodotto viene smaltito. Vi raccomandiamo inoltre di adottare altri provvedimenti favorevoli all'ambiente: riciclare l'imballo interno ed esterno con cui il prodotto è fornito e smaltire in modo adeguato le batterie usate (solo se contenute nel prodotto). Con il vostro aiuto si può ridurre la quantità di risorse naturali impiegate per la realizzazione di apparecchiature elettriche ed elettroniche, minimizzare l'uso delle discariche per lo smaltimento dei prodotti e migliorare la qualità della vita evitando che sostanze potenzialmente pericolose vengano rilasciate nell'ambiente.

GARANZIA



Tutti i nostri apparecchi sono garantiti secondo le disposizioni di legge e le specifiche nazionali: fattura, bolla di consegna o scontrino fiscale.

La garanzia riconosce esclusivamente i componenti la cui difettosità è da ricondurre a vizio di fabbricazione. Non rispondiamo per danni riconducibili ad un utilizzo improprio o errato, usura naturale, scorretta manutenzione dell'apparecchio, sovraccarico di lavoro, manomissione e mancata osservanza delle norme contenute nel libretto di istruzione. Motori bruciati per sovraccarico, cavi danneggiati, interruttori bloccati, componenti deteriorati o usurati per evidente utilizzo sono pertanto esclusi dalla garanzia. Si accettano reclami solo se l'apparecchio verrà a noi restituito non smontato e corredato di imballaggio originale, manuale di istruzione, garanzia completa di numero seriale e copia dello scontrino fiscale e/o fattura di acquisto. Qualsiasi intervento a mezzo personale non autorizzato da noi fa decadere tutti i diritti della garanzia. La garanzia decorre dalla data di acquisto.

SN (NUMERO SERIALE)

TIMBRO DEL RIVENDITORE



Before using your product, it is necessary to read carefully the instructions contained in this manual.



This manual has been written in order to get familiar with your product and use it safely and efficiently. It is a part of the product and you must keep this manual on hand to consult it any time and give it with the product if it is sold or lent to others.



WARNING: Failure to comply with rules and instructions during the use of the product can cause serious damages to people, animals and/or things.

This machine has not been designed for professional, handcrafted or industrial use.

It has been designed and built according to the current regulations. It is safe and reliable if used in compliance with the instructions contained in this manual; any other use or failure to observe the rules of safe use, maintenance and repair will void the warranty and decline any producer responsibility. The user will be responsible for any damage or injury caused to himself/herself or others.

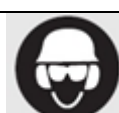
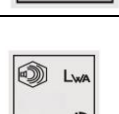
If you find some slight differences between the description and the device in your possession, keep in mind that, given the continuous product improvements, the information contained in this document is subject to changes without notice or obligation to update, however keeping the essential characteristics for safety, operation and quality. In case of any doubt, do not hesitate to contact your authorized dealer.



WARNING! For any kind of assistance, always do reference to the model of the device and the serial number on the marking plate.

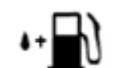
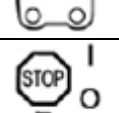
SAFETY SYMBOLS

1. Description of the symbols on the machine.

Before use, read carefully the instruction manual.	
Warning! Danger.	
Warning! Kickback danger.	
Always use the chainsaw with both hands.	
Always wear a protective helmet, goggles and noise-cancelling headphones.	
Starter.	
Guaranteed sound power level.	

TAB. 1

2. Description of symbols embossed on the chainsaw.

Fuel cap.	
Chain oil tap.	
Start switch "O/I"	
Chain brake control. When the front handguard is placed on the black arrow it indicates that the chain brake is activated; while if it is placed on the white arrow it indicates that it is deactivated.	
Oil delivery adjustment for chain lubrication. Using a screwdriver and rotating the adjusting screw towards the "MAX" position, the oil will be dispensed in larger quantities, while rotating it towards "MIN", the oil will be dispensed in smaller quantities.	

Air lever for cold start engine. To start the cold motor chainsaw, pull the air lever upwards in the closed position.	 
	closed open
Adjustment of the carburetor: - H (high revs) - L (low revs) - T (neutral).	H L T

TAB. 2

SAFETY INSTRUCTIONS



WARNING:

1. Read carefully the instruction manual before using the chainsaw.
2. In addition to the specifications of this manual, all the existing safety laws and practices have to be followed.
3. The chainsaw is intended exclusively to be used in accordance with the instructions written in this manual. Any other application is to be considered improper and therefore dangerous.
4. Failure to follow these instructions could give rise to serious injuries.
 - The manufacturer is not liable for any failure and damage caused by:
 - Different use from that provided by the information and/or instructions described in this manual.
 - Abuse, misuse and bad use of the appliance.
 - Changes or modifications done upon the device.

WARNINGS BEFORE USE



WARNING:

- Remove the packaging and make sure the appliance is intact; if in doubt, do not use it and contact your authorized dealer.
- Keep packaging materials away from children.
- Before use, it is necessary to understand well the operation of the device.
- Never use the chainsaw if you are tired, in case of inadequate mental or physical conditions, under the influence of drugs that induce drowsiness or after taking alcohol and/or drugs.
- The chainsaw is not intended for use by people (including children) with reduced physical, sensory and mental capabilities, or lack of experience and knowledge.
- It is responsibility of the user to restrict the use of the chainsaw only to people who have read and understood completely the safety symbols, instruction manual and warnings on the chainsaw itself.
- Before using the chainsaw, always check the correct operation of the controls and safety devices.
- Storing the correct location of the safety devices on the chainsaw can prevent dangerous situations from occurring.
- Under no circumstances tamper with the safety features of the chainsaw.
- Always inspect the chainsaw before use to identify any deteriorated, loose or damaged parts. Under no circumstances use the chainsaw if it is damaged, improperly repaired or incompletely assembled.
- Before starting work, make sure that, with the engine running at idle, the chain remains stationary.
- Repairs or adjustments must be only done by an authorized technician only using original spare parts.
- Changes made to the device and not authorized by the manufacturer, void the warranty and exclude the manufacturer's liability for any damage caused by them.
- The chainsaw shall be operated by one person at a time. All other persons shall be kept at an appropriate safe distance. Keep children and animals at a safe distance while using the chainsaw while respecting a minimum distance of 10 meters.
- Always keep the chain saw at a safe distance from the user's body during start-up and operation.

- During start-up make sure that the blade does not come into contact with anything.
- To maintain full control of the appliance, keep the handles dry, clean and free of oil and grease.
- When using the chainsaw, hold it firmly with both hands, the left should grab the front handle and the right the back.
- Operate in perfect conditions of balance and stability. Do not use a chainsaw in uncomfortable working conditions or that may affect the safety of the operator.
- It is up to the user to assess the risks relating to the terrain on which to work and to take all necessary precautions to ensure their safety. This is especially important in case of slopes, accidental or slippery terrain.
- Make sure that what you are cutting is in a safe position.
- In the case of felling of plants, keep the area where they will fall clear and establish a safe retreat path for the user to avoid accidents. If the plants are large or have a significant weight, they must be secured with ropes of adequate strength before being slaughtered.
- When felling a tree, make sure that it does not have dry branches that can fall unexpectedly causing accidents.
- Always keep the working area in order to avoid accidents.
- Use the chainsaw in daylight or in a well-lit work area.
- If the use of the chain saw is temporarily interrupted, activate the chain brake to ensure greater safety for the user.
- Keep in mind that at the time of switching off the chainsaw the chain continues to turn for a few more moments. Wait until it stops completely before putting the chainsaw on the ground.
- Always check the lubrication status of the chain, the oil level and the mixture before starting work. If they are below the permitted limit, top them up (see chapter "STARTING THE CHAINSAW").
- Keep the chain sharp and clean for better and safer performance.
- Maximum concentration is required while using the chainsaw. Any distraction can cause the machine to lose control.
- During the use of the chainsaw always wear safety devices such as: headphones, glasses, visor, gloves, protective helmet; also you need to wear tight-fitting clothes and avoid wearing necklaces, scarves or other accessories that can get caught in the moving parts of the chainsaw. The use of protective clothing does not eliminate the risk of injury but reduces damage in the event of accidents.
- When using the chainsaw, pay attention to kickback, that is, the upward movement of the guide bar of the chainsaw that occurs when the front of it accidentally comes into contact with an object. Kickback can lead to loss of control of the chainsaw and to fatal injury (see chapter "KICKBACK: CAUSES AND PREVENTIONS").
- Do not make cuts with the chainsaw raised above the height of your shoulders.
- Carry the chainsaw with the bar facing backwards, the bar protection applied and the silencer always away from your body.
- Remove any wrench or other wrench before operating the appliance. A key attached to a rotating part of the tool can cause personal injury.
- Be extremely careful when cutting small woods or twigs, as thin material may get caught in the chain and lock or be thrown at the user with risk of accidents and/or loss of balance.
- Never use the chainsaw in strong wind, bad weather, poor visibility and temperatures too low or too high, in case of bad weather, rain or snow.
- The chainsaw should only be used outdoors. Do not start the engine and do not use the chainsaw indoors, the exhaust gases of the engine contain carbon monoxide, harmful to humans.
- Do not use the machine in the presence of liquids, gases, dust, vapours, flammable substances and/or explosives.
- When the motor is running, do not touch the bar, chain and any other part of the chainsaw with your bare hands, except for the special handles.
- The filling of the oil and mixture tanks must be carried out away from sparks, open flames and heat sources, and with the engine switched off.
- Do not smoke when handling fuel, while refueling or while using the chainsaw.
- Avoid removing the caps of the mixture and oil tanks when the engine is running.
- Always be careful when handling fuel. Dry any mixture spill and move the chainsaw at a distance of at least 3 metres from the point of refueling before starting the engine.
- Avoid any source of sparks or flames (e.g. cigarettes, open flames or work that may give rise to flames) in the area where the gasoline is mixed, poured or stored.
- Do not use fuels, solvents or chemicals to clean the chainsaw. For cleaning see the chapter "CLEANING AND STORAGE".
- During the period of inactivity of the chain saw, it must be stored in a dry place, raised from the ground, with the protection of the bar applied, the safety brake activated and the oil and petrol tanks empty. Avoid wrapping it in plastic bags.

- Make sure the chainsaw is stored somewhere inaccessible to children.
- Keep the chainsaw away from rain and moisture.

COMPONENTS



WARNING! Before use, verify the chainsaw has all the components listed above, otherwise it is recommended to refer to your authorized dealer.

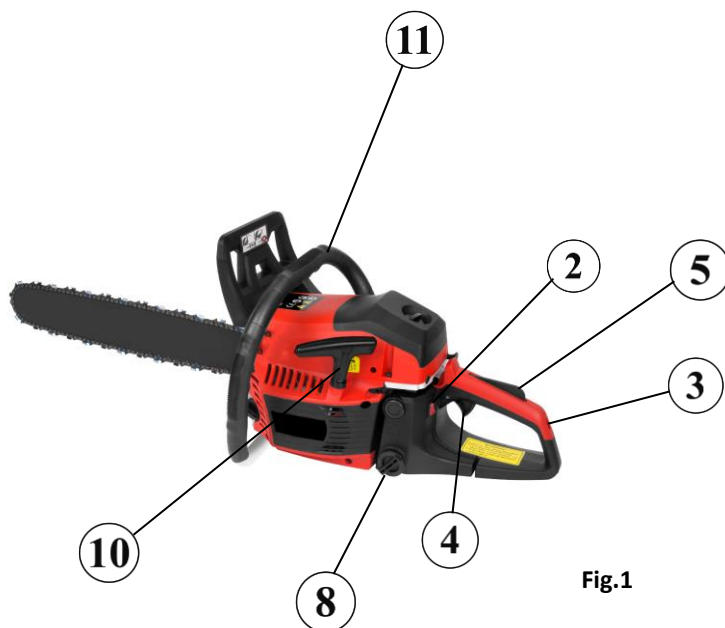


Fig.1

1. Front handguard or chain brake
2. Power switch "I/O"
3. Back handle
4. Accelerator
5. Accelerator locking device
6. Chain
7. Bar
8. Fuel tank cap
9. Oil tank cap
10. Starter
11. Front handle

TECHNICAL DATA

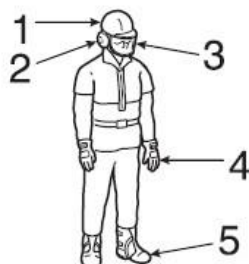
CODE	54394
DISPLACEMENT CC	52
POWER (KW)	1,9
IGNITION	ELEVTRONIC
STARTER	TEAR-OFF
FUEL	4% PETROL/OIL MIXTURE
CHAIN OIL	CHAIN SPECIFIC PROTECTIVE OIL
FUEL TANK CAPACITY (ML)	550
CHAIN OIL TANK CAPACITY (ML)	260
CHAIN LUBRICATION	AUTOMATIC
BAR LENGTH (CM)	50 (20")
CHAIN PITCH	0.325"
MESH THICKNESS	1,27MM (0.050")
WEIGHT (KG)	7,8

TAB. 3

DESCRIPTION OF PERSONAL PROTECTIVE EQUIPMENT



WARNING! Always wear protective equipment when using the chainsaw. Failure to comply with these precautions may result in serious injury and/or injury to the user.



1. Safety helmet or helmet - Class III helmet in Directive 2016/425/EU recommended
2. Anti-noise headphones - SNR 24 recommended
3. Safety goggles or visor - minimum recommended - Glasses 3-1.2 1B 3459 – visor – 1B3
4. Minimum recommended protection gloves - 3121
5. Safety and non-slip work boots or shoes with steel toe cap



WARNING! Do not wear loose clothing, open jackets, scarves, ties, jewelry and anything that might get caught in the chain or bushes you are cutting. Wear tight and comfortable overalls to allow maximum freedom of movement.

ASSEMBLY OF THE BAR AND CHAIN



WARNING! Before assembling the bar and chain on the chainsaw, remove all the pieces from the packaging and check that they are intact, if not, contact your authorized dealer for due assistance.



WARNING! It is recommended to use protective gloves, the chain has very sharp edges.



WARNING! Perform all cold engine operations.

- Place the chainsaw on a flat surface.

- Pull the hand guard (Fig. 2-①) towards you and make sure that the chain brake is not activated.
- Unscrew the nuts (Fig. 2-②) with the supplied wrench and remove the clutch housing (Fig. 2-③).

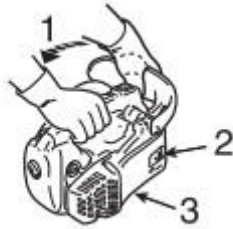


Fig. 2

- Loosen the chain tightening screw by a few turns (Fig. 3A) and mount the guide bar (Fig. 3B-②) paying attention to match the chain tightening screw (Fig. 3A) with the appropriate hole (Fig. 3B-③) located on the bar (Fig. 3B-②), then place the chain (Fig. 3B-①) in the perimeter groove of the bar with the cutting edges facing in the direction of rotation (Fig. 3C).

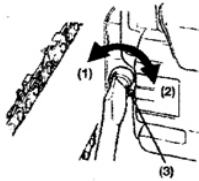


Fig. 3A

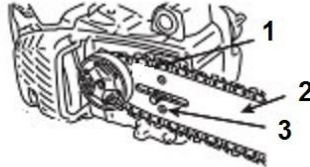


Fig. 3B

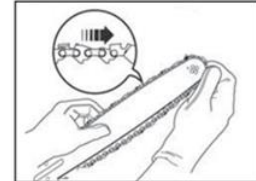


Fig. 3C

- Reassemble the clutch housing (Fig. 2-③) and screw the fixing nuts (Fig. 2-②) with your hands, without tightening them permanently if the chain has not been tightened before.
- Holding the front of the bar raised, adjust the chain tension by turning the chain tensioner (Fig. 1-⑪) until the entire chain is adhered to the bar.
- Tighten the nuts (Fig. 2-②) with the front of the bar raised (Fig. 3A-②). Check the correct sliding of the chain in the bar guide and its correct tension by sliding it with both hands. The perfect tension of the chain occurs when it can be raised at the center of about 2-4mm from the bar, as shown in Fig. 4.

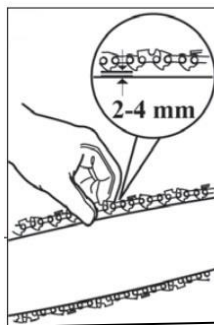


Fig. 4



WARNING! Never touch the chain with the motor in motion.



WARNING! Always check the chain tension before and during use. The chain heats up during use and changes its length, so check the tension often and in case you need to adjust it.



WARNING! Always maintain the correct chain tension. A chain that is too loose increases the risk of kickback as it can easily exit the bar groove and at the same time you can damage the chain itself, the bar and the sprocket. On the contrary, a chain that is too tight causes the motor to overload, which can be damaged. A chain in perfect tension and well lubricated increases performance, gives greater safety and certainly lasts longer.



WARNING! A new chain will tend to stretch slightly, so check and adjust the tension frequently, because a loose chain can quickly wear out and deteriorate the guide bar.

STARTING THE CHAINSAW



WARNING! When using the chainsaw, it is recommended to always wear work gloves and appropriate protective equipment.



WARNING! During the use of the chainsaw do not allow people, children and/ or animals to remain within a range of 10 meters.

1. FILLING OF THE FUEL TANK



WARNING! The chainsaw is supplied without fuel; therefore at first use refill the tank with mixture.



WARNING! Gasoline and its vapors are flammable, therefore explosive.



WARNING! To refuel, choose a clear area in the open, and then move at least 3 meters away from the point where refueling was made, before starting the engine.



WARNING! It is forbidden to start the car in a closed area or inside buildings. Breathing exhaust gases can lead to dangerous poisoning.



WARNING! Do not smoke when handling gasoline.



WARNING! Fire hazard. Never fill the tank when the engine is hot; fill only when the engine is switched off.



WARNING! Use oil for two-stroke and air-cooled engines. Do not use for any reason 4-stroke engine oil or waste oil or low quality, this would damage the equipment resulting in forfeiture of the warranty. The use of two-stroke oil reduces the formation of fouling on the spark plug, piston, silencer and cylinder, as well as reducing the smoke emission of exhaust gases.



WARNING! To open the fuel tank, slowly unscrew the cap and wait for the pressure compensation of the tank before removing it completely.

1. Place the chainsaw on a flat surface.
2. It is necessary to prepare the oil/gasoline mixture in the appropriate tank provided before pouring it into the tank. To obtain a good mixture, the oil must be poured into the tank after gasoline.
3. The mixture must be prepared using super Pb-free petrol with an octane number of not less than 89 and two-stroke engine oil at 4%.
4. Unscrew the tank cap (Fig. 1-17) and pour in the oil-petrol mixture.
5. Use a funnel, taking care not to pour the mixture out of the tank.
6. Fill for $\frac{3}{4}$ the tank to allow expansion of the gases generated by the mixture.
7. Ensure that no dirt enters the tank during refilling.
8. When finished, screw the tank cap (Fig. 1-17) clockwise and check that there is no leakage or spillage of fuel; if this happens, dry thoroughly with a dry cloth.



WARNING! The mixture can only be used during the week following its preparation. Fuel stored for a long time ages.

2. FILLING OF THE OIL TANK



WARNING! Before refilling the oil tank make sure that the chainsaw is turned off and cooled and the chain is completely stopped.

To refill the oil:

1. Place the chainsaw on a flat surface.
2. Clean around the oil tank cap and unscrew it.
3. Use only new chain oil with chainsaw specific formula. Never use waste or low quality oil, this may damage the pump, bar or chain.
4. When refilling, make sure that no dirt enters the tank so that the oil filter does not clog.
5. When finished, screw the oil tank cap back on.

3. CHAIN LUBRIFICATION OIL



WARNING! Never use the chainsaw if there is not enough oil. The use of the chain saw without chain oil or with an oil level below the minimum required damages the device. On the contrary, proper chain lubrication during cutting minimizes wear between the chain and the bar, ensuring a longer service life of the appliance.

- The chain lubricates automatically. Chain lubrication is guaranteed by a special pump.
- Use only new chain oil with specific formula for chainsaws. It is characterized by a particular composition that makes it adhesive and stringy. This feature serves to prevent the oil from being centrifuged too quickly from the chain. A suitable oil, therefore, remains on the chain much longer, improving its lubrication.

- Check the oil level before each work session and top it up if necessary.
If the lubrication system is not working well, check whether the filter and oil ducts are clean and free from obstructions. If it still does not work, please contact your authorized dealer or specialist technician for assistance.



WARNING! Always keep in mind the ambient temperature: different temperatures require lubricants with very different viscosities. In case of low temperatures there is need of fluid oils (low viscosity) to create a sufficient film of lubricant, in case of high temperatures, instead, there is need of oils with high viscosity.



WARNING! Any oil drips during use are normal.



WARNING! The oil pump is calibrated by the manufacturer to provide sufficient oil quantity.

4. ENGINE COLD START



WARNING! Never use the chainsaw or attempt to turn it on if you have heart problems and/or have pacemakers.



WARNING! Before starting the engine check:

- That the bar (Fig. 1- 7) and the chain (Fig. 1- 6) have been correctly mounted.
- There should be a safe distance from the area where the tank was filled to avoid any risk of fire.
- Make sure that the chain (Fig. 1- ⑮) does not come into contact with any foreign objects.
- There are no fuel leaks.
- There are no loose nuts or bolts.
- There are no people and/or animals in the working area.
- The chain is intact.

1. Pull the engine brake back (Fig. 1-1) to unlock it.
2. Move the ignition switch to "I" (Fig. 1-②).
3. Pull the air lever (Fig. 5) upwards in closed mode **N**.
4. Press the primer (Fig. 5) four or five times to allow the mixture to get to the carburetor.
5. Place the chainsaw on flat ground. Hold the front handle with your left hand and hold the back of the rear handle firmly with your right knee, then pull the starter cord (A) with your right hand (Fig. 6).
6. Pull the starter cord several times until the first ignition noise is heard.
7. After starting, push the air lever forward, OPEN.

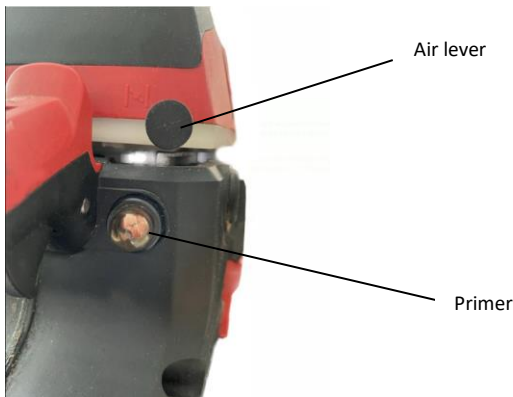


Fig. 5

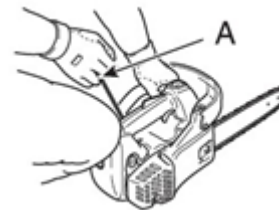


Fig. 6



WARNING! Do not pull the starting rope completely and do not leave it abruptly to avoid bumps on the chainsaw casing.



WARNING! During operation, some surfaces of the chainsaw can reach high temperatures and remain so after the engine stops; therefore, it is essential not to touch those surfaces until they have cooled completely.

5. RUNNING ENGINE

Once the engine is started and before starting working:

1. Let the engine to idle for a few minutes.
2. Gradually press the accelerator (Fig. 7- ②) and the locking device (Fig. 7- ①) simultaneously to increase the engine speed.

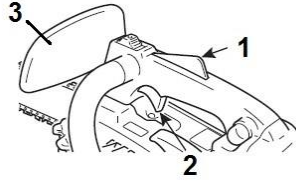


Fig. 7

3. Ensure adequate acceleration and lubrication of the chain and guide bar.
4. Make sure that the chain stops when the throttle is released (Fig. 7- ②).

6. RUNNING-IN

For the first 10 hours of work run the engine at a moderate speed. In any case, we advise you not to use it at high speed because the different components must adapt to each other during the running-in. The engine can reach maximum power at the end of the running-in. After 2 hours of use take a break and check that all nuts and screws are well tightened, tighten further if necessary.



WARNING! Any failure caused by inadequate or failure to run-in will result in the immediate forfeiture of the warranty.

7. SWITCHING OFF THE CHAINSAW



WARNING! Turn off the chainsaw immediately, wait for complete cooling, chain lock and disconnect the spark plug:

- Before any chain intervention.
 - Before any cleaning, inspection, adjustment or repair operation on the chainsaw. Only carburetion and idle adjustments shall be made with the engine running.
 - If the chainsaw starts to vibrate abnormally and have it checked by a specialist technician.
 - Whenever the chainsaw has to be left unattended.
 - Before filling the tank of the mixture or oil.
 - When moving between work areas.
 - Before cleaning the appliance of an obstruction.
1. Release the accelerator (Fig. 8- ①) and idle the engine for a few minutes to cool it down.
 2. Place the switch (Fig. 8-②) in the "STOP/O" stop position.

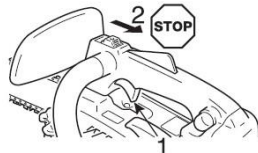


Fig. 8



WARNING! If the engine does not stop, contact your authorized dealer.



WARNING! Do not place the chain saw on the ground if the chain is still moving.



WARNING! Stop the chainsaw if the chain hits a foreign body. Inspect the chainsaw and have the damaged parts repaired if necessary.

SAFETY DEVICES



WARNING! Do not use the chainsaw if the safety devices do not work perfectly. Do not attempt to repair the protective equipment yourself, but go to a specialist centre or an authorised dealer.

1. CHAIN BRAKE SYSTEM

The chain brake is a protective mechanism that is operated via the front handguard and protects the user from any kickback that may occur during work.

It is activated when the user's hand puts pressure on the handguard (Fig. 9- ①) pushing it forward resulting in instant chain lock. The chain brake is released by pulling the handguard (Fig. 9- ①) towards the user.



Fig. 9



WARNING! The chain does not turn if the chain brake is activated.

2. IGNITION SWITCH

The ignition switch is a motor component that is integrated into the engine starting system. To ensure the operator's safety, the chain stops immediately when the start switch (Fig. 1-②) is set to "I"; when the chain is set to "O" the chain stops immediately and the motor stops by inertia.

KICKBACK: CAUSES AND PREVENTION



WARNING! The risk of kickback can never be eliminated completely, but it can be reduced by making sure that the work area is completely free of obstacles and paying attention not to get the chain stuck.

CAUSES

- You can have a kickback when the tip or the end of the guide bar touches an object, or when the wood encloses itself by tightening the chain in the cutting section. In this case, a reverse reaction may occur, the guide bar may suddenly push up and backward towards the user resulting in serious injury or fatal injury.
- Kickback is the result of improper use of the device.

PRECAUTIONS



WARNING! The user is always required to take precautions to avoid accidents, not relying exclusively on safety devices integrated in the chainsaw. Understanding how kickback can occur can eliminate or reduce the element of surprise, which often contributes to the occurrence of accidents.

- Hold the chainsaw firmly with both hands, holding the right hand on the rear handle and the left hand on the front handle. A firm grip helps to reduce the danger of kickback and keep control of the chainsaw.
- Do not lean or cut above the height of your shoulders.
- Make sure the work area is free from obstructions of any kind.
- Cutting must be done at high speeds.
- A properly sharpened chain ensures greater safety during use. For sharpening and maintenance of the chainsaw always follow the instructions described in this manual or rely on qualified personnel.
- Use only compatible bars and chains.
- Do not work on trees and stairs, this is extremely dangerous.
- Use extreme care when cutting small branches or shrubs as they can block the chain.



WARNING! If the wood closes on the chain during cutting, stop the motor, lift the trunk and change position. Do not try to release the chain by pulling the handle.

USE OF THE CHAINSAW



WARNING! Before proceeding to the works listed below, please read all the warnings above and it is recommended to practice starting with a few cuts of simple execution, then proceed to work that require more knowledge of the machine and more effort.



WARNING! The chainsaw must be used exclusively to cut wood. It is forbidden to cut other types of material.

1. FELLING A TREE



WARNING! Before felling a tree:

1. Create and plan an escape route (Fig. 10-A) in the opposite direction from the intended fall line (Fig. 10-B).

2. To assess the fall keep in mind: the slope of the ground on which you are working, the direction of the larger branches and the direction of the wind.
3. Make sure there are no electrical or telephone cables, people, animals and/or children nearby.
4. Be sure to work in perfect balance, with your feet firmly on the ground. Do not place your feet on an unstable table or ladder.
5. Be careful to stay in balance if you are working on sloping, uneven or slippery terrain.
6. Hold the chainsaw firmly with both hands and keep it to the right of your body at a safe distance.
7. Keep the chain properly taut and sharp.
8. When cutting, stay in the area upstream of the trunk.
9. Before approaching the chainsaw to the trunk, it must reach full speed.
10. Pay attention to the cutting length and in particular to live branches that can be dangerous for the operator.
11. Never make cuts above your shoulders.

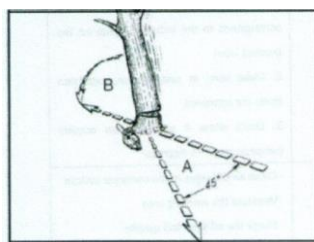
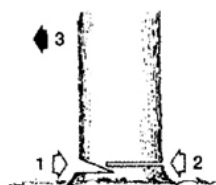


Fig. 10

Felling consists of two main procedures, direction cutting and abatement cutting:

1. Make a notch to one third of the length of the shaft on the felling side (Fig. 11-2).
2. Make an abatement cut on the opposite side of the notch and at a slightly higher level than the bottom of the notch (Fig. 11-2).
3. When the shaft starts to fall, stop the engine, put the chainsaw on the ground and move away quickly.



1. Carbing
2. Abatement cut
3. Felling direction

Fig. 11



WARNING! Approaching the felling cut to the hinge, the shaft should start to fall. If you see that the tree will not fall in the desired direction, or go back and the chain of the chainsaw gets stuck, stop the felling cut and use wedges to open the cut and make the tree fall in the desired direction.

2. LIMBING

Limbing means removing branches from a tree. Do not remove the support branches (Fig. 12-A) but first cut the live branches from the bottom up (Fig. 12) to avoid getting the chainsaw stuck.

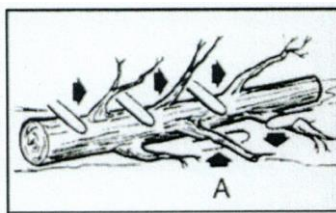


Fig. 12



WARNING! Do not make cuts above the head or with the bar in vertical position.



WARNING! Never limb with your feet on the branches.



WARNING! Pay attention so that the tip does not touch other branches.

- **TRUNK LYING ON THE GROUND:** When the trunk lies completely on the ground, cut from top to bottom (Fig. 13) avoiding that the blade touches the ground.



Fig. 13

- **TRUNK SUSPENDED FROM THE GROUND:** In zone "A" sawing from the bottom for a third and finish sawing from top to bottom. In zone "B" saw from above for a third and finish sawing from below (Fig. 14).

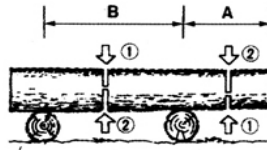


Fig. 14

- **CUTTING THE BRANCHES OF THE FALLEN TRUNK:** Make the initial cut from the bent side and finish by sawing from the opposite side (Fig. 15).

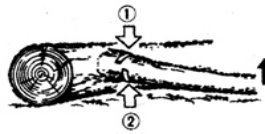


Fig. 15

- **TREE PRUNING:** Start cutting from the bottom and finish from the top (Fig. 16).

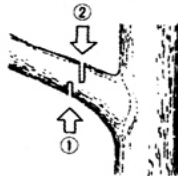


Fig. 16

CLEANING AND MAINTENANCE



WARNING! Maintenance must be carried out by qualified personnel.



WARNING! Always wear appropriate gloves and protective equipment when performing cleaning and/or maintenance work.



WARNING! Switch off the engine and only carry out maintenance and/or cleaning of the appliance after the engine has cooled completely and the spark plug cable disconnected.



WARNING! Any failure caused by inadequate maintenance or failure to maintain, will lead to the forfeiture of the warranty.

- Regular maintenance is essential for safety and maintaining the level of performance.
- Do not use the appliance with damaged or worn parts. The parts in question must be replaced and not repaired.
- It is recommended to always use original spare parts "GLOBEX".
- Keep the handle free of traces of oil so that you can always have a secure grip.

1. AIR FILTER

The air filter must be checked before each use, in case it is dirty clean it:

- Manually unscrew the cap (Fig. 17) of the air filter cover (Fig. 18) counterclockwise, then remove the cover.
- Remove the filter (Fig. 18).
- Wash the filter with liquid detergent or blow it with compressed air, then dry it thoroughly.
- Replace the air filter (Fig. 18) and the cover (Fig. 17)

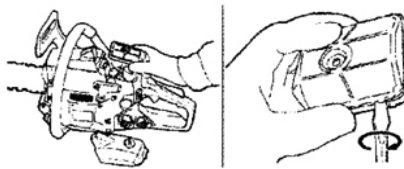


Fig. 17

Fig. 18



WARNING! Under no circumstances use gasoline or solvents to clean the air filter.

2. FUEL FILTER



WARNING! If the motor of the chainsaw fails to start, check the fuel filter (Fig. 19-①) and if it is blocked replace it.

1. Unscrew the fuel tank cap (Fig. 19-②).
2. Remove the fuel filter (Fig. 19-①) from the tank with a metal hook.
3. Remove the filter from the fuel line.
4. Clean the filter with compressed air and, if clogged, replace it with a new one.

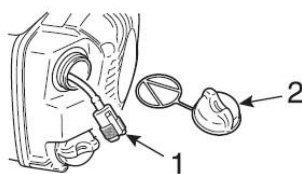


Fig. 19



WARNING! Do not allow dust to enter the fuel tank. If the inside of the fuel tank is dirty, rinse it with gasoline.

3. OIL FILTER



WARNING! Check the oil filter periodically, a clogged filter (Fig. 20-①) impairs the normal operation of the lubrication system.

1. Unscrew the oil tank cap (Fig. 20-②).
2. Remove the oil filter (Fig. 20-①) from the tank with a metal hook.
3. If the filter (Fig. 20-①) is dirty, wash it with gasoline or replace it.

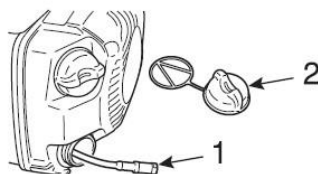


Fig. 20



WARNING! If the inside of the oil tank is dirty, rinse it with gasoline.

4. SPARK PLUG



WARNING! In case of difficulty in starting the chain saw, check the spark plug. (Fig. 21).

The condition of the spark plug depends on:

- Uncalibrated carburetor;
- Incorrect mixture;
- Clogged air filter.

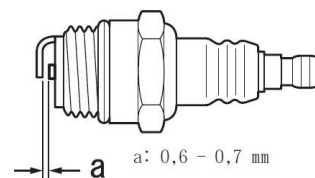


Fig. 21

These factors cause deposits on the spark plug electrode, resulting in disturbances in operation and starting. If it is encrusted, clean it and check that the distance between the electrodes is between 0.6/0.7 mm.



WARNING! If the engine does not start, it is possible that the spark plug (**Fig. 21**) is damp; in this case, remove it, dry it and then pull the starter cord several times before reassembling the spark plug to clean and ventilate the combustion chamber.

5. CARBURETOR

The carburetor is developed by the manufacturer to ensure optimal performance, so do not tamper with it in any way. An idling speed adjustment is required if the engine does not idle when the throttle is released.



WARNING! Before making any adjustments, make sure that the air filter and the fuel filter are clean, that the bar and chain are mounted and that the fuel has been mixed correctly.

Follow the steps below to make the adjustment:

- Stop the engine.
- Turn the idle adjustment screw (**Fig. 22-L**) and the maximum speed adjustment screw (**Fig. 22-H**) counterclockwise to the end of the stroke.
- Start the engine and keep it idling high until it heats up.
- Turn the idler adjustment screw (**Fig. 22-T**) counterclockwise until the chain stops.
- Turn the idle adjustment screw (**Fig. 22-T**) counterclockwise by another half turn.
- Accelerate to maximum power to check if the transition from neutral to maximum power is smooth.

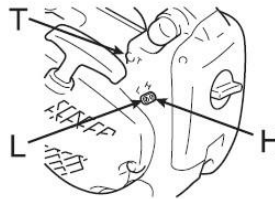


Fig. 22



WARNING! With the engine idling, the chain must be stationary!

6. COOLING SYSTEM



WARNING! To maintain the right engine operating temperature, the cooling air must pass freely through the cylinder fins. This airflow prevents the engine from overheating.

Overheating of the engine occurs:

- 1) When the air intakes are blocked and prevent the cooling air from reaching the engine;
- 2) When wood chips and sawdust accumulate outside the cylinder, therefore, this deposit insulates the engine and prevents heat loss.



WARNING! The removal of obstructions from the air intakes and the cleaning of the engine fins are considered "ordinary maintenance", therefore any faults caused by inadequate maintenance or failure, entail the forfeiture of the warranty.

7. SPROCKET



WARNING! A damaged sprocket causes premature chain breakage or wear.

When mounting a new chain, check the status of the gear (**Fig. 23**). If the gear has a wear of 0.5 mm or greater, replace it.

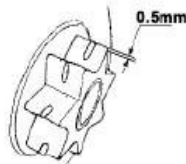


Fig. 23

8. BAR



WARNING! To obtain a uniform consumption of the bar, whenever this is removed, it is advisable to reassemble it upside down.

Clean the bar before each use:

- Disassemble the guide bar.
- Clean the bar groove (**Fig. 24- ①**) with a small screwdriver.

- Clean the oil hole (Fig. 24- ②) with a steel wire.
- Check the gear (Fig. 24- ③) and clean the mounting area of the bar before reassembling or replacing it.
- Check that the bar has been mounted correctly (see "MOUNTING THE GUIDE BAR AND THE CHAIN").

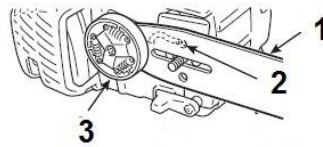


Fig. 24



WARNING! The bar should be replaced with a new one when the guide groove is worn.



WARNING! Only use original chains and bars. Please contact your authorized dealer for more information.

9. CHAIN



WARNING! For safe operation of the device, it is very important that the chain blades are always sharp.



WARNING! Turn off the engine and perform maintenance only after the engine has cooled down completely, the chain brake is activated, the chain is stopped and the spark plug cable disconnected. Always wear protective gloves.

It is necessary to sharpen the chain when:

- Sawdust becomes similar to dust.
- The cut is not satisfactory.
- The cut is not straight.
- It increases the vibrations.
- Increase your fuel consumption.



Fig. 25

To sharpen the chain proceed as follows:

1. Use a round file of appropriate size.
2. The chain is equipped with alternating cutters to the right and left, always perform sharpening from the inside out.
3. Hold the file horizontally (Fig. 25).
4. First sharpen the most damaged cutter and then return all other cutters to the same length.
5. At the end, apply a sufficient amount of oil and rotate the chain slowly to remove any filing residues before reusing the chainsaw. If the chainsaw is operated with the filing residues in the groove, the chain and the guide bar will be damaged.



WARNING! Be sure to round the front edge to reduce the possibility of kickback.

10. CHECKING THE CORRECT SUPPLY OF CHAIN OIL

After starting the engine, turn the chain at medium speed and observe whether the chain oil is projected to the ground, as shown in Fig. 26. The oil flow for the chain can be adjusted by inserting a screwdriver in the appropriate control (TAB. 2).



Fig. 26



WARNING! To prevent the oil from running out while using the chainsaw, refill the oil tank each time you refill the mixture tank.

CLEANING AND STORAGE AFTER USE



WARNING! Store the chainsaw in a clean and dry environment, away from children. Do not store the appliance in a place where fuel fumes may accumulate or in areas where sparks or open flames may occur.



WARNING! Do not immerse the appliance in water or other liquids for cleaning.



WARNING! Do not use detergents or chemical solvents for cleaning as they may damage surfaces.



WARNING! Always wear protective gloves when performing cleaning and maintenance work.

- Do not leave the appliance unused for an extended period of time without performing these maintenance tasks:
- Clean the appliance with a dry cloth and use a brush for hard to reach parts.
- Remove any buildup of sawdust, grease, oil and dirt from the external parts of the unit.
- Keep the handles free of traces of oil so that you can always have a secure grip.
- Empty the mixture tank completely and pull several times the starter cord to remove the fuel from the carburetor.
- Remove the spark plug, put a few drops of oil in the cylinder, then pull the starter cord 2 or 3 times to evenly distribute the oil inside the cylinder.
- Protect all metal parts of the engine from corrosion with a thin layer of oil.
- Cover the chain and bar with the chain guard (Fig. 1-22).
- Store the appliance in a dry environment, away from heat sources.



WARNING! It is recommended to restart the engine for a few minutes every 60 days of inactivity.

FAILURES AND TROUBLESHOOTING



WARNING! Before performing any type of intervention on the chainsaw, turn off the appliance. The following table presents possible mistakes and describes how to remedy them in case the appliance doesn't work properly. If the problem remains, refer to your authorized dealer or a specialist technician for the appropriate assistance.

PROBLEM	CAUSE	SOLUTION
1. The engine doesn't start	1. Water or dirt in fuel	1. Clean the fuel filter (Fig. 19-①) and change the fuel after cleaning the tank (see section "FUEL FILTER")
	2. Flooded engine	2. Remove and dry the candle (Fig. 21) (see "CANDLE" paragraph)
	3. Clogged fuel filter	3. Replace the fuel filter (Fig. 19-①) with a new one (see section "FUEL FILTER")
	4. The spark plug does not spark	4. Place the start switch (Fig. 1- ②) on "I"
2. Potenza del motore debole	1. Water or dirt in the fuel	1. Clean the fuel filter (Fig. 19-①) and change the fuel after cleaning the tank (see section "FUEL FILTER")
	2. Clogged fuel filter	2. Replace the fuel filter (Fi. 19- ①) with a new one (see section "FUEL FILTER")
	3. Clogged air filter	3. Remove and clean the air filter (Fig. 18-③) (see section "AIR FILTER")
	4. Incorrect carburetion	4. Adjust the carburetion (see paragraph "CARBURETOR"). If the problem persists, please contact your authorized dealer or specialist technician for assistance
3. Lubrificazione insufficiente della catena	1. Impurities in the oil	1. Clean the filter (Fig. 20- ①) and the oil tank and change the oil (see section "OIL FILTER")
	2. The oil ducts of the chainsaw and the oil hole on the bar are clogged	2. Clean and remove obstructions
	3. Low quality oil	3. Replace with new chain oil with specific chainsaw formula
1. La catena non gira	1. Activated front handguard	1. Release the front handguard (Fig. 1- ①) by pulling it towards you
	2. Insufficient lubrication of the chain	2a. Check that there is oil in the tank 2b. Using a screwdriver, rotate the oil delivery adjustment screw to the "MAX" position to deliver it in larger quantities (see TAB. 2). If the problem persists, please contact your authorized dealer or specialist technician for assistance

	3. Excessively tense chain	3. Adjust the chain tension (Fig. 1-6) (see chapter "MOUNTING THE GUIDE BAR AND THE CHAIN")
--	----------------------------	---

TAB. 4



INFORMATION TO USERS

This product might contain substances which may be dangerous for the environment and for human health if not appropriately disposed. For this reason we provide with the following information in order to avoid the emission of these substances and in order to improve the usage of natural sources. Electrical and electronic device do not have to be disposed among common domestic waste but have to be intended for separate collection for their correct treatment. The crossed waste bin symbol placed on the product and on this page, recalls the necessity to adequately dispose the product at the end of its life. In this way it is possible to avoid that a no specific treatment of substances contained in these products, or an improper use of their spare parts might lead to dangerous consequences for environment and for human health. Moreover gives a contribution to the recovering, recycling and reusing of many of the materials contained in these products. For this aim producers and dealers of electric and electronic appliances organize suitable collecting and disposing systems of appliance themselves. At the end of product's life refer to your dealer to be informed on means of collecting. Moreover, at the moment of buying this product your dealer will inform you on the possibility of returning free of charge another device at the end of its life provided that it is equivalent kind and has carried out the same functions of the bought product or, if the dimensions do not overcome 25 cm, the AEE might be returned without purchase obligation of the equivalent product. A product's disposal different from how described above, will be liable to the penalties laid down by the legislation in force in the country the product is disposed. Moreover we recommend to adopt measures in favor of environment: recycling the internal and external packaging in which the product is assembled and adequately dispose used batteries (only if contained in the product). With your help it is possible to reduce the amount of natural sources involved in the implementation of electrical and electronic appliances, minimize the operations of landfills for the waste disposal and improve life standard avoiding that potentially dangerous substances are spread out in the environment.

WARRANTY



All our items are guaranteed in accordance with the provisions of the law and national specifications: invoice, delivery note or receipt. This warranty covers only the components whose defect is due to a manufacturing defect. We are not liable for damage caused by improper use or wrong and improper maintenance, overworking, tampering and failure to follow the rules contained in the manual instruction. Burned motors due to overload, damaged cables, blocked switches, damaged components for obvious use are excluded from the guarantee. Complaints will be accepted only if the product will returned not disassembled, complete with original packaging, manual instruction, warranty completed of serial number and copy of the receipt and/or invoice. Any unauthorized work will void all warranty rights. The warranty starts from the date of purchase.

SN (SERIAL NUMBER)

SELLER STAMP



Fratelli Vitale S.r.l., contrada Laureta - 83036 Mirabella

